LE MONDE DIMANCHE

Les relations germano-soviétiques La politique familiale

Dépendance gazière

d'insister sur l'équilibre des forces

AU JOUR LE JOUR **Pacifisme**

M. FRANÇOIS GUILLAUME

R.T.L - « LE MONDE »

La rencontre Brejnev-Schmidt | Le chef de l'État annonce des majorations à Bonn permettra au chancelier des allocations pour le deuxième enfant (de 42 % à 64 % en 1982)

MANUEL LUCBÉRT

Le coup d'éclat du président Giresse

(Ltre page 16 l'article de MICHEL BOLE - RICHARD.

LIBAN 81

« LA COMÉDIE HUMAINE » DANS LA PLÉIADE

Le savoir au service du génie

15 calculate ces program

mables au

Billie ien in

rix minimum

sent parvenue

Prix Durk

pourtique. DRMEUII

Un juge en procès Pierre Desgraupes Non-lieu L'affrontement inégal entre un juge qui se croit juste et un grand notable soupçonné, compromis à tort. Une ville à feu

GRASSET

€ LE MONDE» UNE SEMAINE AVEC LA HAUTE-NORMANDIE

ANATOLY KARPOV UN VRAI AMPION DU MONDE D'ÉCHECS

Mettre à jour la dissuasion

II. - Le catalyseur nécessaire

FRANÇOIS DE ROSE (*)

Un rôle pour la France

L'ambassade d'U.R.S.S. à Washington fait savoir que M. Brejnev avait proposé à M. Reagan le 25 mai dernier une négociation sur tous les problèmes

MINATE

La presse soviétique s'emploie à combattre l'effet de la proposition du président américain de réduire les armes nucléaires

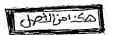
De notre correspondant

VKWO5

La rencontre Brejnev-Schmidt



مك امن العمل



ton fait savoji M. Reagan

l'ellet de la prop armes nucleair

les problemes

DIPLOMATIE

Les dirigeants yougoslaves ont fait part à M. Cheysson de leurs inquiétudes au sujet de la situation dans les Balkans

Une ultime réunion

M. ROBERT DE SOUZA EST NOMMÉ REPRÉSENTANT AUPRÈS DES NATIONS UNIES

EUROPE

Les sociaux-chrétiens francoph un gouvernement d' « indépendants »

A TRAVERS LE MONDE

Espagne

DE NOMBREUX MILIT

Libéria

Numéro 2

AU SOMMÄIRE:

Sean Mac Bride, le père d'Amnesty International.

• Brejnev face aux deux Europes.

A la frontière du Guatemala et du Belize.

Colombie: une démocratie en état de siège.

• La guerre des "paparazzi" de l'espace.

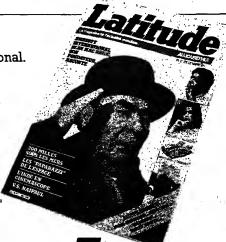
• Cancun: la faim et les moyens.

200 milles sous les mers.

La France et le Maghreb...

TOUTE LATTIUDE A : Louis Mermaz - Jean de Lipkowski -Louis Le Pensec - Samuel Pisar

Et toujours le supplément culturel: Naipaul, Anthony Burgess Yehudi Menuhin, Dirk Bogarde parlent...



Tchad

Les tentatives de mainmise du Nigéria la lorce interafricaine retardent sa mise en place La protestation des femmes s'intensifie

ASIE

Incertitudes à Pékin

Algérie

LE PROJET DE CODE DE LA FAMILLE

PROCHE-ORIENT

LA RECHERCHE D'UN RÈGLEMENT

Si les États-Unis acceptent le plan Fahd « sans réserves », nous en ferons autant

AMÉRIQUES

Brésil

La condamnation du dirigeant syndical < Lula > à trois ans et demi de prison viserait à l'empêcher de se présenter aux élections

De notre envoyé spécial

Etats-Unis

Les déboires japonais de M. Allen

De notre correspondant

MEETING

CONTRE LES MANŒUVRES MILITAIRES ET MENAGES D'AGRESSION AMÉRICAINES AU PROCHE-ORIENT

MUTUALITÉ

MARDI 24 NOVEMBRE - 20 H 30

مك امزالهم

NEURIE gall L'A

w profo**nd**

MICHENEN:

m le plan feld es lerens suint

> u et demi de prise a Martions

> > M. Allen

rage de survivre



UN PEUPLE QUI, PAR SA TÉNACITÉ FORCE L'ADMIRATION DU MONDE

LES INSTITUTIONS DE L'ÉTAT SERONT PRÉSERVÉES

nous déclare le premier ministre, M. Chafiq El Waz

L'initiative privée et l'action pragmatique

Une profonde confiance dans l'avenir por MICHEL EDDÉ (*)



Les poursements se to... Les poursements se to... étoni, conformément aux stricias sigles de la Constitution. Le Parement as réunit pour leur accorder (Privestiture, tour autent que pur se dérangers, plus stables, et prusprospères, plus stables, et prusprospères, plus stables, et prus(Lire le suite page 10.) LE GROUPE BANCAIRE FRANÇAIS AUX QUATRE COINS DU MONDE

BANQUE NATIONALE DE PARIS

BEYROUTH

Centre Gefinor,

BANQUE NATIONALE DE PARIS «INTERCONTINENTALE»

BEYROUTH

HOTEL **AL-BUSTAN**

Beit-Meri, Liban

Catégorie luxe Ouvert toute l'année

(961) 970.400

BUSTAN 23564 LE

LOVALS MILITARES

E - 20 H 30

GROUPE C. A.T.

Contracting and Trading Co ET

Mothercat Limited

ENTREPRENEURS DE GÉNIE CIVIL et de génie mécanique

FILIALE EN FRANCE :

FRANCAT, S.A.

10, rise Boissière, 75116 PARIS
Télex: EUROCAT 612320 F
Tél.; 553-97-39



tanques

Le respect des institutions dans la tourmente est un gage d'avenir

E 21 novembre 1974, he Liban cichrati le trente et univene anniversaire de son independance. Le dernier et univene anniversaire de son independance. Le dernier de la company de la comp

Or les mécanismes grinçalent déjá : d'une part, un Parlemeot «III" République », dans le style comme par l'âge, une armée ballottée, une administration de type ottoman. De l'autre, un foisonnement de partis, des milliess naissantes, des cohortes de

22 novembre 1981. Sept ans ont déferié sur le Liban dans un tout-va de la violence et de l'Increur : locales, régionales, internationales, les guerres se cuivent, se superpoent, sentres-els des la consignation palestiniers, seize organisations palestiniernes, six armées arabes et peut contingents étrangers. Le tout est surmuitiplié par l'agression déstabilisation d'arael où alternent l'Invasion caractrisée, les difficultations sournoises et les militations de militations sournoises et les militations de militat

Que delibrons-nous done, aujourd'hul? On pourrait certet dire, sept ans après, que le Liban écarteté delibre une indèpendance hétouée. Un peu vra mais trop facile. Car après tout le Libao demeure et la République se maintient, même s'ils le dovrent à des « soins intensifs » por MARWAN HAMADE (*)

Le bouche-à-bouche pratique

Le bouche-à-bouche-à

Un seul drapeau, um même dentité : la Constitution, le régime parlementaire, la façade mondibilique du pouvoir essemble des la constitution des domaines secre-assime auxqueis l'arctilleur ou le franctireur, le soldat ou le militeir auxqueis l'arctilleur ou le franctireur, le soldat ou le militeir de la constitution de constitution de constitution de constitution de constitution de la constitution de la constitution de constitution de constitution de la constitution

Un nave-saucieson

Il est du reste significatif que la vie syndicale n'ait en rien perdu de son dynamisme. Adversaires de la velle que demain, les ouvriers s'unissent lommanquablement sultour de managuablement sultour de la vision d

Ces dams ce pay-saucison.

dont les tranches sont tenues pas
tel on bei groupe, telle on beis
tel on bei groupe, telle on telle
qu'un seul grownensent, une
seule Chambre, une zeule sdministration. Befoné sans cesse, le
système fonctionne quand meime
salvenance de tiendront à bon
de bras. Auteune des forces poildiques n'acospierait, par exemple
que le chef de l'Eugle, présiden
que le chef de l'Eugle, le présiden
l'expiration de son mandat
Méme attachement à la Chambr
des députies qui ne cesse de re

Pour aberrant qu'il soit, ce formalisme sert de garde-fou. L'un des exemples les plus frappants de ce respect des textes et des usages qui gervent de tissu aux institutions est la passion avec laquello les Libanatis — tout comme leurs alliés, leurs voisime leurs amis oo leurs ennemis — abordent la prochaine élection présidentiels.

En 1882, le Liban doit en effei eine le successeur du président Sartia. La Constitution veut qu'ile soit par la Chambra. La contume veut qu'il soit chrétien de comme veut qu'il soit chrétien de précises organisent le serutin le quorum, les majorités requises Dans ce cadre, les hatalles son généralement très serrées, mai sonne de choict on d'umpoer us président par des voies no constitutionnelles. Fait uniqu an Proche-Orient, l'armée ilba maise, qui avait en plus d'un famise, qui avait en plus d'un famise, qui avait en plus d'un pour les constitutions de la present pour les consenues de la presente de vivier solumeusement de le fair-

Cette survie des institutions des un pays où tout surrai, du s'écrouler est un gage d'avenir. Non point que quiconque y tienne encore. Mais l'abandon des codes ancieros attendra l'aviennent des nouveaux. C'est là une garantie de la pirennité du Liban: l'Etst y finira bien par muer plutôt que disparatire.

(*) Journaliste, ministre du tourisme.

Services publics: une lutte quotidienne et courageuse contre la paralysie

TUT bettree du matiful rimporte quel jour le semaine: une file of voltures pare-choes contre pare contra la contra de la contra concre correct à la circulate concre correct à la circulate concre correct à la circulate de la contra de la co

cargos sont au moulliago. De l'autre, une rangée d'immeuble aux toits effondrés, aux façade aux toits effondrés, aux façade de la commentation de l'autre de la commentation de l'autre des la comment de l'autre de l'a

pre à bots les ports du mende Vung-tein mille personnes vienment y travailler tous les jour
Les aitos cérestiers (dont les oits de la capacité d'emmaganinge est di
180 00 formes sont jequites sont jequites
nenes d'un stock de bis suffisan
pour couvrir les besoins de 1 consommation pendant six man
pour couvrir les besoins de 1 consommation pendant six moi
Pourtant, le port a souf l'er
Pourtant, le port a souf l'er
Le premier basts ne et devent un
cimetière de navires. Il est bie
que et rende juntilisable par le
paragre l'un disaine de bâti
ments touches par des oits
current par
l'expresse d'une disaine de bâti
ments touches par des oits
premier basts ne d'event un enche
tent par
l'expresse d'une disaine de bâti
ments touches par des oits
par
l'expresse d'une disaine de bâti
ments touches par des
par
l'expresse d'une disaine de bâti
ments touches par des
par
l'expresse d'une disaine de bâti
ments touches par de
par
l'expresse d'une disaine de bâti
ments sout d'un
nents sout d'un
nents sout d'un
nents sout d'un
nents sout d'un
nouveaure des bateaux, au cours de
six premières mois de
1881, par
nouveaure de la machandisse
par
l'apport à la période come
par
l'apport à la période come
par
l'apport à la période come

par
l'apport à la période come

l'expresse d'une d'une

l'expresse d'une d'une

l'expresse d'une d'une

l'expresse d'une

l'expresse d'une
l'expresse d'une

l'expresse d'une
l'expresse d'une

l'expresse d'une

l'expresse d'une

l'expresse

l'express

recul est dn à la fermeture du port pendant vingt jours en avril et six autres en mai, en raison

des combats à Beyrouth.

Far les services qu'il rend, le
pont est l'un des poumons du
pont est l'un des poumons du
l'est l'un des poumons du
l'est l'e

Des branchements illégans

illégaux

L'Electricité du Liban, par

szemple, a augmenté de 10 % au

cour des dir premiers mois de

cour des dir premiers mois de

cour des dir premiers mois de

cour de la consemnation pro
gressait de 5 %. Ce progrès a

pue etre accompil alom mème que

l'exploitation est déficitare. Les

pour les cinq dernières amées,

116 militons de livres libanaises

et elle doit recourt à des em
pour les cinq dernières amées,

116 militons de livres libanaises

et elle doit recourt à des em
pour les cinq dernières amées,

116 militons de livres libanaises

para deux dans pro
punte pour renfurer son po
punte par deux deux pro
punte par deux deux pro
punte par deux deux pro
directricité et consomment d'au,

lant plus de courant qu'elles ne

le paient pas. Par souch humantiaire et parace que les personne

déplacées benéficient générales

liégaux Disposant d'une marge

de réserve dérisoire, au moindy

liégaux Disposant d'une marge

de réserve dérisoire, au moindy

authonner la dissi
hutton.

Au nivean de l'équipement téléphonique, un gros effort a été accompli. Certes. à Hamra

(Beyrouth-Ouest), ob les inposes son vétutes et curencombries, il faut attendre parfois une deminister point des productions and production of the combridge of

age of the charge ambiguous control of the apports at resear de distribution de l'eau pontable, veituse, délairé et o correspondant plus aux besoin de la population. De nombreus quartiers de Beyrouth et plus eleurs régions de province na recoivent l'eau qu'an compte deux nombreus de la population de la compte de l'eau qu'an compte de l'eau pour le control de la compte de la compt

Les services municipaux de la a Seprooth-Ouese, sont également Mariente, voire inexistanta Les de la commentation de la constanta de la description de la commentation de la condoment plus depuis plusieurs municipal de la commentation de la conde la commentation de la conde la commentation de la conde la commentation de la conle commentation de la concia voirte est dans un état de clabrement extrème.

Toutes les administrations puiques fencionment en fait au raienti. L'absentétisme sérit dans les ministères. L'Etat n'est pas en mesure de redresser la situation, mais il n'a pas capitulé. Comme ces grands maiades qui present de la prostration complète aux espoins les plus fous, es excreés publics combrant tentité exclivent déprisement tentité s'activent déprisement tantité s'activent déprisement dans de cataclysme qui s'est abatin sur le Liban, is continuent de lutter courte la mort, s'accrochent, survivent et con auvirrer vaille que vaille

BUCER CENCHYN

«...Il existe dans notre droit pénal un délit grave: celui de non-assistance à personne en danger(...). En droit international, la non-assistance aux peuples en danger n'est pas encore un délit. Mais c'est une faute morale et politique qui a déjà coûté trop de morts et trop de douleurs à trop de peuples abandonnés...»

> extrait du discours du président François Mitterrand à Mexico, le 20 octobre 1981



Conseil National du Tourisme au Liban



UN ENSEMBLE BANCAIRE A VOTRE DISPOSITION EN FRANCE ET AU LIBAN POUR TOUTES VOS RELATIONS AVEC LE MONDE ARABE

BANQUE LIBANO-FRANÇAISE S.A.L.

16 AGENCES AU LIBAN

bilan au 30/6/81

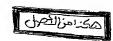
FORS BILAN

BANQUE LIBANO-FRANÇAISE (FRANCE) S.A.

PARIS, 33 rue de Monceau 75008 NICE, 5 Promenade des Anglais MONTE CARLO, 39 rue de la princessa Grace

bilan au 30/6/8

F.F. 4.370 MILLION



LHAN

FRANÇAISE

Botidiellin aralysis

Quand les banques suivent leurs clients sur les Champs-Élysées

du rapprochement

ce.

idous privilégiées entre
et le Liban, la grande
e culture et la langue
untout faissient de Pame de ropil tout indique
e fraction de la boursanalse. Les structures
y étalent singulère-

comme a statis done natirrel que les associal libanais de
con banques viennent s'installer
à l'Ordrode de sancola libanais de
con banques viennent s'installer
à l'Ordrode de proportions d'es
creation de l'Ordrode de l'Ordrode de
control de proportions d'es
ceptiant anable niversient pas
de Paris, après avoir prus editi
de Lendres et Bruxelles. Ce piscement des capitants randes en
France réglomésit alors à une
forment des capitants randes en
France réglomésit alors à une
france repondent alors à une
conjeration avec le monde arabe
tundis que les Bitase pércollers
entiredaient faire un geste en as
tundis que les Bitase pércollers
entiredaient faire un geste en as
tundes de sentilles à la politique française au Proche-Orient
après 1967. Ils bénéficiales du
fait que la loi française favorise
par la créstion, sur début des
doubles volend éviant concedisée
par la créstion, sur début des
consertiales, que urent un effet
d'entrahmement certain pour les
capitants randes.

L'arrivée des banques libanais
se à Paris a del progromaive. Cer
tiemps, cuvers des bureaux de
libanaises. Il en est ainel, par
esemple de c in Banque ellisate
illancies. Il en est ainel, par
esemple de le la Banque de Liban
et d'outre-mer), ils Médie Bank
ch il Lelances Arab Bank
Corétti pyomais, in Banque Aufi,
le Banque de Gyrie et de Liban
de l'approprie de du Liban
et de la proposite de du Liban
illan Banque de Gyrie de du Liban
l'approprie de de la Banque Aufi,
le Banque de Gyrie et du Liban
et de loutre peut-tier et égrandir
demant.

Créétie pouvais le se sent
lous peut-tier et égrandir
demant.

Créétie pouvais le sent de la lance
l'approprie de du Liban
et de la sent de Agrandir
demant.

Créétie pouvais la Banque Aufi,
le Banque de Gyrie et du Liban.

Créétie pouvais la Banque Aufi,
le Banque de Gyrie et du Liban.

Créétie pouvais la Banque aufi,
le sent le leur pouvaire de grandir

Un appui logistique

LE CENTRE DE RECHERCHES FRANCO-LIBANAIS

SUR LE MOYEN-ORIENT CONTEMPORAIN

Une bruissante activité

L'avenir industriel du Lihan, de l'Egypte, de la Syrie ou de la Jordanie, les migrations inter-arabes et la rente pétrollère

L'archéologie

EN FRANCE

UNE COMMUNAUTÉ NOMBREUSE ET ACTIVE CONCENTRÉE DANS LA RÉGION PARISIENNE

L'Orient-LE JOUR

LÉ PLUS GRAND QUOTIDIEN
DEXPRESSION FRANÇAISE
DU PROCHE ET DU MOYEN-ORIENT.
CINQUANTE TROIS ANS
AU SERVICE DE
L'INFORMATION ARABÉ
ET INTERNATIONALE

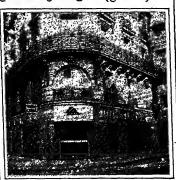
VOUS LE TROUVEREZ
DANS VOTRE KIOSQUE ET DANS
CELUI DES PAYS ARABES
QUE VOUS VISITEREZ
Rue de la Banque du Liban — Tel: 340500
Teles: JARON 20617-LE — B P.(11-2488)
BEYROUTH, LIBAN

_les éditions__* L'Orient-LE JOUR

PHOTOCOMPOSITION -PHOTOGRAVURE MAPRESSION —

EN FRANÇAIS, ANGLAIS ET ARABE

Lebanese Arab Bank (France) s.a.



a: THE LEBANESE ARAB BANK S.A.L.
générole : Achrotieh - BEYROUTH (Libon)
Tel.: 216260 - Téleex : 22060
on risseou de huit opences ou Libon :
BEYROUTH : — Abdel-Aziz
— Riod El-Solh
— Advofish

TRIPOLI - CHEKKA - JBEIL - JOUNIEH - JAL EL DIB

LE LIBAN

Un survol dans le temps

E Liban présents, melgré son exiguité lune superficie de 10.456 kilométres certrés lune superficie de 10.456 kilométres certrés lune principeles caractéristiques d'un pays méditeranées, surtout du point de vue géographique. Soit se était le les de la sein méditeranées, il dispose d'une côté erroite qui va partois jusqu'à dispersitre pour céder la pisce à une châtre séparée d'une deutième châtre de montagnes (fAnt-Libani per une pleine intérieure (la Bégal). Le principal voiein du Liban, à l'est et su cond, ext la l'yite et su sut, l'extre voiein est la Pelestand, est l'est et su cond, ext la l'yite et su sut, l'extre voiein est la Pelestand de l'est et l'est et su condition voiein de la Pelestand de l'est et l'est et su condition voiein de la Pelestand de l'est et le l'est et su condition voiein de la Pelestand de l'est et le l'est et su condition voiein de la Pelestand de l'est et le l'est et le l'est et su condition voiein de la Pelestand de l'est et le l'est et su condition de l'est et le l'est et su condition de l'est et le l'est et su condition de l'est et l'est et su condition de l'est et le l'est et su condition de l'est et le l'est et le l'est et le l'est et l'est et l'est et l'est et l'est et le l'est et l'e

Le Liban, qui 'est actuellement l'équivalent de l'état qu'est le République libaneise, est l'un des pays les plus anciens du monde. Ainst, il serait difficile de rapporter l'essemble de l'histoire de ca pays er quelques pages. Melgré la difficulté de norre tiche, nous allons essayer de retrace les principales lignes de de des des les des parties de la commanda del commanda de la commanda del la commanda del commanda de la commanda de la commanda de la commanda del commanda de la commanda de la commanda del command

Nous commencerons par rappeler que l'horame habite sur cette pertie de le terre depuis un million d'années environ. Depuis, on retrouve un peu partour dens le pays des traces d'une existence humain continue et ralativement dense durant toute le préhis-

Dès la début de l'histoire, qui as sinue eux environs du début du troisième millémer, avant nours ére, les paraires documents écrits perfern déjà du Liber, Et le distance de l'autre de l'

Les principales citée-royaumes du Liban furent internant l'action ancierne Tyr, Sidon et Byllos (de nos jours respectivement Sour, Saide et Jubell, L'importance de ces villes est due en grande parie à leur site. D'ailleurs, ce fut le site qui encourages la déventopement de ces cités, cer l'inférieur, plaine actien ton de la comme de la comme de la comme de la comme proyaumes aussist importants ou eu moins connut

reporto formales to resident elevit — y vectore reporto formales to resident i e. y vectore transit d'une grande importance. Las anciens Libaraia, conrus aous le nom de Phénicians, joulerat un rôle principal dans la région du Bassin médicaranées. Ils furent comme comme un peuple commerciales de la furent comme comme un peuple commerciales en rèves européennes ou africalmes de la Méditerranée, que les produits commerciales é la Méditerranée, que les produits commerciales é la méditerranée, que les produits commerciales é les outils qu'il fathrigest lai-même ou que peup des participes de set inventions et de ses découvertes. Il propages autout l'alphabet ande de nombreux pays ; les peuples d'Europe et bien d'autres la júdicers au proisse se moyon de base pour d'autres la júdicers au proisse se moyon de base pour

Les Phériciens formierent un peupla très cuvert, nacin à développer des rapports amicaux et pacifiques avec les peuples qu'il rencurrix, comme les épytèmes et par la suite les Méditeuraniens et général. Ils furent parmi les premiers constructeurs de breatux, et les premiers grants antégrateurs aix colorites de la comme de la colorie de premiers premiers quant antégrateurs aix coloricolonies en Europe et en Afrique (Cédix et Certhage per axemple).

Les montagnes constituerent l'habitat préféré, depuis le dibut Lui Moyen Age, de marchite, des chiltes, ensaite des Drusses et des Gress cottoliques, et chiltes, ensaite des Drusses et des Gress cottoliques, et cette définition à bese négleuse de groupes humains, et eurait préféré d'autres criètes d'identification, tels critiques de la définition, comme l'origine de l'arrivée de ces groupes derse le pays [principalement dans les montagnes], est due aux conflits que le région connut surtout au Moyen Age, C3 et lé, la groupe le plus fabble essaite d'échapper, ou moint ordraine, Alma, per exemple, le la suite des conflits dens l'Egiés et dans le région, les marcrières se réfugièrent dans les montagnes du Liban. A le seuite des conflits à l'intérieur de l'islam, des chites s'y son résulpsis à les trout. L'exemple le plus récent du gene est calui des Grecs cetholiques qui furent, ce à XVIII sidole, principalement les prélates grecs orrhodoxes.

o licitation de de Joyas comprendre le formation du pouple libenée et surtout la beain de refuge qui donna aux montagnes leur grande valeur su plan de l'habitat comma au plen économico-agricole, melgré la pauvreté des ressources naturelles. Pendent de lorge siècles, une partie de le population préfére vivra difficiennent et rudement aur les hautaurs pour so libenée, sion officiellement du moins effectivement. Ainsi, les Libeneis ont pu survivre eux grands empires qui les englobbernt, à travers leur longue historie,

Les émirats et le féodalisme

Au début de l'histoire moderns, le comquête ottomens eu Moyen-foiret favorés les prédiminance de mans eu Moyen-foiret favorés les prédiminance de l'émirat du Liben de l'histoire moderne et contremporaine. Et c'est ainsi que fut affirmé le frestité policiesoire du Liben. Pour ce qui est des frontières de l'émirat, cette question retrus dens le catés de sa troit de aubdivisions administratives héritées par les Ottomans des empires qui les précédirent depuir l'histoire encièren. Les Ottomans aux-mêmes et causérent t'his souvent des déplacements parfoir importants des frontières intérieures. Le Liben obdés sait à cette héple, et ses frontières é'âtergisseur parfois aux dispres des voisies (byns. Président per forces. D'autre part, il est à l'enraquer que, luiqué, millau du XIX sièch. le Liben restra un érinat héréd taire euconome. devent le tribut e sustan.

L'autonomie du Liban est tout eu long manifeste è intérieur. L'émir était à le tête d'une administration sentrale dont la personnel était fort réduit, et les hefs des familles ou les chefs fécalsus (cheix) administraient leurs districts et y faisaient régner la

A Fastivieur, le Libbin prastiqueit son suctonomia è traveas l'attitude del femili, au pontir quel on a periodi l'impression d'être devent un souverair indépendent. Anni, les rapports de cerezaire étime avec les cerèments autres sucropéens se fissalient directement et même l'impression sucropéens se fissalient directement et même l'il des l'appendents sucropéens se fissalient des l'appendents et même unit, au débant du XVIII saideal. A un n'aveau plus finités, cette indépendence de l'émir dans ses rapports avec les différents wells voisins (gouverneurs) est plus courants : l'esample le plus frapport est chuid cet de l'appendent est chuid de l'appendent plus fraités, l'appendent est chuid cet l'appendent plus fraités de l'appendent est chuid cet l'appendent plus fraités de l'a

Au plen socio-deconomique à l'époque moderne, une différence importante se fir reserquer entre les villes de la côtre et les significants au commençuer entre les villes de la côtre et les significants une préparence considerate comme présentant une physionomie riche per leurs fortis et leurs atrèse finitiens, occi ne veut pas direc que l'établissement y fix siels, l'occis, le choracte per leurs fortis et leurs atrèse finitiens, octimes le l'établissement y fix siels, l'occis, le choracte per les versants. Ces habitations furent souvent mantionnées ou décrète par les veryages d'arragers qui furent en général étoques (nous citors, è très evrantes. Ces habitations furent souvent mantionnées ou décrète par les veryages d'arragers qui furent en général étoques (nous citors, è très et grand objet n'innois à l'otte de la matteris en XIXI siècle oul y fit un assez long afquir). Ce combse evec la nature a marqué le caractère de la poquelation. La richesse apparente de ces villages n'était que le signe de grands diret humban. Cette partie du porte que le respectant de l'arractine à l'arr

Une politique qui sème la discorde

Du point de vue de l'évolution politico-acciale de légoque contamporales, nous jugons indispensable de revenir ici au milieu du XIX^a siècle, qui constitue de revenir ici au milieu du XIX^a siècle, qui constitue de l'acciale de revenir ici au milieu du XIX^a siècle, qui constitue de l'acciale de l'évolution du statut de pays et de ses problèmes actuels. Une investion égypteme l'Expres et de ses problèmes actuels. Une investion égypteme l'Expres pour la compréhension de l'évolution du statut de pays et de ses problèmes actuels. Une investion égypteme l'Expres et de pays et de ses problèmes actuels. Une investion égypteme l'Expres pour arrêter la marche égyptemes; autrement l'Expres pour arrêter la marche égyptemes; autrement l'Expres pour arrêter la marche égyptemes; autrement l'expres des l'expres pour arrêter la marche égyptemes; autrement l'expres de l'acciale de l'expres de l'acciale de l'expres de l'expres de l'acciale de l'expres de

of composes. d'Ottoventes et et Européens (Française, Angheis et Russes), è différent tère : rillières, Angheis et Russes), è différent tère : rillières, cipliomatse et autres (agents secrets, hommes politiques ou fonctionnéerse seministratifs, prient naissance des conflicts sanglaints et durables. On combige de la partie de la



Blare le cala

exclusion de carrianes parries, fur déboné à listrable artire les attorités ortonnes et les diplomates aurup pieres (deux cairnacames, l'un chritien et l'autr d'une). Ce système, considéré comme le missi edapre à la suite d'une guerre civile entre commentée qui aveint désonnes du mai à certandre, nautre gui aveint plus que jamis protectrica des cartoliques conode, la concern européen décla une interventi directs qui fut assurée par des troupes frençaise Cette intervention politico-militras aboutir, enco une ficia à un compromis international ; réunificatif d'une bonte parte du Liben, promissant du separa des troupes frençaise Cette intervention politico-militras aboutir, enco une ficia à un compromis international ; réunificatif d'une bonte parte du Liben, promissant du separa de la fundament, au compromis avec de l'autre de la faction de la mainre de la fundament, et la find de la mainre de fautonneme, système demeura en pratique jusqu'à la chute l'Empire ottoman et la find de la première guerre mon

Un mandat plus long que prévu

Après la guerra, vint lo rôle de la Société des terions. Après les promesses et les accords des traviers des guerres formenses amplisses et les accords des traviers des guerres formenses amplisses contradicates des promesses amplisses contradicates de la regional la Société des Nations décide le mandat rançais au Libra su viveus de la cettoporte 4.5. La societé des Nations décide le mandat rançais au Libra su viveus de la cettoporte 4.5. La societé des Contradicatifs que cette catégorie su cette de la Société considérait que cette catégorie et a la contradicatif que cette catégorie par la cettoporte de la regional de la région de la région de la region de la r

Avec la prise définitive des affaires du Uban par les Libaneis, un problème se poss. Il peut être résumis per la formule suivants : la neture des liens evec rerabité. Or, depuis la période de l'entre-deuxguerras, des Estats du Moyen-Orient avaitent eccéde à guerras, des Estats du Moyen-Orient avaitent eccède à protectorat ou le mandat englisie. Ils evivilient connu avent la première guerra mondiale l'éveil d'un netànalisme arché lesse sui mouvement ottoman de turquisation. D'alleux, si mo no nombre de perseurs de principieux promoteurs de cet éveil. Ce netionalisme set trouvs face à face evec l'Europe, et anoce une fois d'evells le coursit Green-Ceclient. Il a figurat pour de cet Cocident chrétien impérialiste qui dequai le de cet Cocident chrétien impérialiste qui dequai le d'evells le corrist Green-Ceclient. Il a figurat de de cet Cocident chrétien impérialiste qui depuis le devells le corrist Green-Ceclient. Il a figurate de de l'estat entre de l'incarnation de l'arabisme dans la chipoin fesse à l'Europe que le problème el mipose au Libernias. Le Libern indépendant (ten-t-i deuxe comproche de l'Occident incarrès per le France ?)

Le pacte national

Hevient alors à l'esprit cette protection des chrèleurs de l'Empire ottoman per l'Europe et spécialement celle de la Franca aux meronites du Liban. Cette d'orreptre de vues fut à l'origine du problème qui obten de l'europe de l'europe de l'europe de la paste nettonal Cette enterne fut mentionnés dans le déclaration ministérielle du 7 octobre 1943, à la veille de l'independance officielle et définités.

cette entente, ou ce pecte, entre les musulmens et les chrétiens du Liban continue è constituer la for-

usta de bass en temps normal, Mais, depuis l'indiendance, la Uban comnt plusiers périodes mouvenantées, La première de ces périodes fut lors de la
rise de 1958. Il "est de la situation générale du
unode et du Moyan-Orient et des mituades régiolaises et locales qui interférent et provioquent la crisade se l'ocales qui interférent et provioquent la crisalaises et locales qui interférent et provioquent la crisausissances et la neutralisme positif de l'Egyptir qui,
inistance de son leadership erette, fut le partensies
la la Syrie dens le République arabe unie. Il s'agit
usus du pacte de Bagdad et d'une entre candidature
la la Syrie dens le République arabe unie. Il s'agit
usus du pacte de Bagdad et d'une untre candidature
l'accidente de Bagdad et d'une lutte controlle de
l'occidente la République arabe unie fut un
pablis de critiques à l'intérieur comme à l'exidieur, et
l'origina d'une la République arabe unie fut un
publis de critiques à l'intérieur comme à l'exidieur, et
la roigina d'une à seriesse vigourensement cortes la
politique amidriceins, apécielament syria les
misse vensières da seriesse vigourensement cortes la
los l'actives de l'Egypte et de la Syrie. Ces deux pays
unies vensières de seriesse vigourensement cortes la
los l'actives de l'Egypte et de la Syrie. Ces deux pays
une le refus d'un envendement de la Constitution que
permettent la réfercion du président de la République, lequel avist orpé pour un labre procelération
controlle de l'Egypte et de la Constitution que
permettent la réfercion une trade pas de la République, lequel avis un procelération
controlle de l'Egypte et de la Président de la République, lequel avist orpé pour un labre procelération
controlle de l'Egypte et
de l'Egypte et de la Président de la République,
la course de l'active
de l'état de l'estat de l'estat
de l'état l'estat
l'active
de l'état de l'estat
l'estat
l'active
de l'estat
l'estat

Une période de rétablissement et de calme suivir, catte seccuses et dur laugré à la fin des enrées 60. Cette période de stabilité, quolqui elle fit de course durée, fut utilifiante pour que la Dhan connaisse un sesor économique remarquable et un développement qui fut souvert envir per le plupar des pery et punjes voicins. Cet assor est di surrout à la stabilité et au systems banciera, au divisoppement des repte ut ayestems banciera, au divisoppement des repte ut ayestems banciera, au divisoppement des repte au systems banciera, au divisoppement des protes de la service de la company de la company de la la mitten active du perple, et à la libertie dont divi-, à la mitten active du perple, et à la libertie dont divicolume pouvrier torder sur le servicer sibane.

A la fin des amnées 60, un nouvel étément, jusquale absent de la séche libandées, virti jouer un riche principal dans la déstabilisation. Après la guerre israéloarabe de juin 1970 commence à prande prises sei la scième moyen-orientale, et plus perticulément sur le scième moyen-orientale, et plus perticulément sur le scième l'après le mouverner de la résistance pales unifernales. Quelque deux cent mille Peters l'estations vivilent au Liben estre sevir jusqu'alors accuravisitant de la labes estre sevir jusqu'alors accurates de la comme del la comme de la comme del la comme de la comme de la

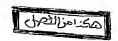
L'ennée 1969 fut decisive à ce propos ; il s'agit surtout da l'accord du Caira, signé sous les auspices du président égyptien,

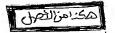
Deputie cette année 1909, les évenements se sucdent et al. L'aver et dans la région. Les événements de la comment de l'aver de l'aver de l'aver de des la comment de l'aver d'aver de l'aver de l'aver de la comment de l'aver de l'aver de l'aver de l'aver de la comment de l'aver de l'av

Ca fut dens ce cadre ou éclatrient les évémennens on 1975 qui transt dangeraux pour le Liben au plan de 1975 qui transt dangeraux pour le Liben au plan de l'intégrété et de la souvereinsté. La volonté du de l'intégrété et de la souvereinsté. La volonté du comment les deminers décennies. Mies il à 'egit surtout de rétable poiex et la sublimé; cette téche nécessite plus que la volonté du Libenais de reconquérir la ve souvereins de l'intégrété de l'intégrété plus que la volonté du Libenais de reconquérir la ve souvereins de l'intégrété de l'intégrété de l'intégrété plus que la volonté du Libenais de reconquérir la ve souvereins de l'intégrété de l'intégrété de l'intégrété de l'intégrété que pariciperent à ellume le fau, ne cessent de l'umbrater toutes les ellumes le fau, ne cessent de l'umbrater toutes les ellumes le fau, ne cessent de l'umbrater toutes les deux de l'intégrété de l

DAAD
BOU MALHAB
ATALLAH,
doctaur en histoire,
professeur d'histoire
as relations politique;
internationalies







Malgré le calme apparent aucun problème n'a été réglé

LA TRAGÉDIE DU SUD

Entre la pression d'Israël et l'impuissance de l'Etat, les victimes d'une guerre oubliée

Une politique



COURS
HUBERT LE FĒAL
furme
à la
PAROLE

PUBLIQUE

G. TRAD-CRÉDIT LYONNAIS-

un grand nom au service des Libanais

Une profonde confiance dans l'avenir

Un pays qui a réussi à maintenir sa vocation d'exportateur de services

70.193.994

WBLOS

Phil 18 Tres

JACQUES LEFRANC. (Directeur général adjo de la Frantobank.)



Bilan 1980 (Limes Liberte

COMPTES D'ÉPARGNE

BANQUES ET CORRESPONDANTS

Actif	1980	1979
CAISSE FT BANQUES	332.717.651	258.764.206
BONS DU TRÉSOR	53.000.000	48.000.000
PORTEFEUILLE EFFETS	17,330,810	17.715.144
AVANCES ET COMPTES DÉBITEURS	685,391,654	520.769.413
PORTEFEUILLE TITRES	21.544.972	15.886,191
IMMEUBLES ET INSTALLATIONS	26,052,843	18.400,654
COMPTES D'ORDRE ET DE REGULARISATION	5.300.793	12.527,421

Total 1.141.338.723 892								
171	044.036	892,044	- 89	338.723	1.141.3	- 17.0	 (*)	 Total

728,507,671

55.613.58

CASINO DU LIBAN

SAISON 1981-1982 AU THÉATRE DU LIBAN

GÉRARD LENORMAN.

Mecanine 1981 : UNE FEMME : CAMILLE CLAUDEL avec la Compagnie ANNE DELBÉE

décembre 1981 : CHER MENTEUR, de JÉROME KILTY, ovec MICHELINE PRESLE et GUY TRÉJEAN.

décembre 1981 : HÉ! BONJOUR MONSIEUR DE LA FONTAINE! de MARIO FRANCESCHI, ovec JEAN-PAUL TOMASI, JERRY DI GIACOMO et NADIA VASIL

junter 192:
TRIO DE PARIS.
et 13 fémirs 192:
ANTOINE ET CLÉOPATRE

MUSICAL >, d'après SHAKESPEARE,

qvec. le SCARFACE ENSEMBLE.

THE LOUIS FALCO DANCE COMPANY.

mars 1982 : CATHERINE SAUVAGE.

1982 : L'ÉVANGILE SELON SAINT MARC, avec RAYMOND GÉROME.

ovec training denoting man 1922;
REVIENS DORMIR A L'ÉLYSÉE,
avec JACQUELINE GAUTHIER et JEAN GAVEN,
avril 1922;
JACQUELINE FRANÇOIS, MOULOUDII,

PATACHOU.

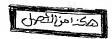
omil 1982:
PÉTITION, de VACLAV HAVEL, et HUIS CLOS,
de JEAN-PAUL SARTRE, ovec DANIEL GÉLIN.

mai 1982 : EXERCICE DE STYLE, de RAYMOND QUENEAU, avec la Compagnie THEATRE D'AUJOURD'HUI.

1982 : L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE FRANCE.

ADRESSE : B.P. 550 - JOUNIEH - LIBAN - Tél. 360 055 - 933 466

- ADR. TELEGR. CASILIBAN-BEYROUTH - TELEX : CASILB 21601 LE



LA LIVRE LIBANAISE

Une monnaie qui se maintient contre vents et marées

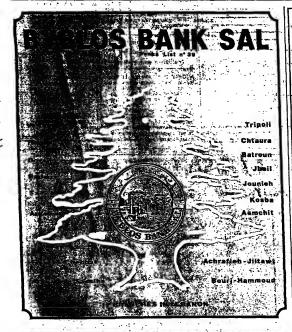
de services

Une activité financière que rien n'a pu décourager

Le Monde

RÉALISE CHAQUE SEMAINE

UNE SÉLECTION HEBDOMADAIRE





CENT ANNÉES DE TRADITION BANCAIRE



BANQUE DE SYRIE ET DU LIBAN SAL

Agence Hamra - Agence Jaunieh - Agence Kantari - Agence - Agence Naccache - Agence Saida - Agence Sami Solh - Agence

SOCIETE NOUVELLE DE LA BANQUE DE SYRIE ET DU LIBAN (EUROPE) S.A.

46, evenue des Champs-Élypées - PARIS 8°

at RVII

CULTURE: Une étonnante vitalité et une vocation mondiale

POSERE le problème de la cultime su Liban revient à la cultime su Liban revient à la cultime su Liban revient à la cultime su considerable de la position le conductat à être un véhicule privilégié des infrisences de la cultime de cient mondes à être un véhicule privilégié des infrisences de la cultime de la c

Le compréhension des résults culturaites illesantaise passe par une connaissance des liens qui unissent le pays au monde extérieur. Depuis le début du dix-nuvièmes siches, en afret, une drainé bors du Libau une importante fracilon de ses enfants (Jusqu'à quines mille personnes an au début du vingüème abéal), accessitant l'intérprés accessitant l'intérprés accessitant l'intérprés accessitant l'intérprés accessitant l'intérprés accessitant avant de l'intérprés accessitant au l'intérprés accessitant au mandre de l'Occident au seus large, arabe et l'Occident au seus large.

La véritable élite

Jusqu'à la deuximen guerre mondiale, l'essentiel des émigrants libanais en direction des
mondiales, l'essentiel des émigrants libanais en direction des
l'Egypte, où lie compaient des fonctions culturelles déterminantes. De nos jours, ceux des
Libanais qu'in eventin pas sortir de l'espace arabophone
tir de l'espace arabophone
les Palestiniens et les Egyptiens,
la véritable élite. D'autres cheix
l'es Palestiniens et les Egyptiens,
la véritable élite. D'autres cheix
l'espace submelle de la na grant
grant
l'espace de l'espace de l'espace
l'espace l'espace
l'espace l'espace
l'espace l'espace
l'espace l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace
l'espace

A la sulte de la décision de diffraer l'encignement, adoptée en 1735 par le synode de l'Egite maronite, et de l'application progressive de cette mesure à la distriction de l'application progressive de cette mesure à la distriction de l'application progressive de cette mesure à la distriction, not le Levand connut su dix-neuvème séclutive. La ransiessance entironite. La ransiessance entironite. La ransiessance entironite arabe, une afact, qui de l'estate de l'application de l'ap

seconatent alors la région el viorraisent au nonda. Un resultat de la consecución de entre, d'une part, se désir de préprieservei les fricors de la langue araba, et donc de maintenir leforte traditionnal, et. d'antre leforte, la companie de poque, le movement culture! libanala a été sollicité par oes deux directions, ce qui, au fond. a fait as richeme et sa diversible. A l'attirmation d'une voie sei à l'attirmation d'une voie sei a l'attirmation d'une voie sei se l'attirmation d'une voie sei de l'attirmation d'une voie sei l'attirmation d'une

Les permiers promoteurs des anaba : Nasai El-Zuega (18001871). Buutrus El-Boussian (1815-1888) et à himsel Farls ElChiclase (1801-1887) (ce dernier des chrétien converti à l'aisam étalemi des iraditionalistes dans le forme et dans le choix de l'hèmes. C'est à la génération suivante et sous l'influence de milleux de l'émigration ou mah et de very qu'apparaîtron i en moder de very qu'apparaîtron i en moder de l'émigration et mah et de l'émigration et manuel et de l'émigration et manuel et de l'émigration et manuel et de l'émigration et mah et de l'émigration et de l'émigration et mah et de l'ém

écrivains du muhjur a été l'uni des conséquences des messaries des conséquences des messaries de la consequence des messaries de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del la contrata de la contrata de

par HABIB TAWA (*)

Des périodiques

L'actuel confili libenzis, tor
n'absent substate une let
proposition une translate une let
proposition une translate
titres quotidiens, y compris e
prancial, en armétien et en
glais, et une coinstataire flustre
publications, a seaulté à braie
diques genéralement araboph
nes, comme 2ª Nouetable
6º 1-Rober crube et internations
cont les réactions sont à ca
dont les réactions sont à cui
dont les réactions sont à cui
font l'ensentiel de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit en l'ensentiel
de la client
feuit
de l'ensentiel
de la client
f

Dana les Amériques, la périod de 1821 1822 april 1821 1822 april 1821 april 1

B.D.E.I. BANQUE DES ÉCHANGES INTERNATIONAUX

Spécialiste des opérations de négoce international

Actionnaires :

Crédit Lyonnais - Compagnie Financière Sucres et Denrées

Implantations à l'étranger :

- ATHÊNES : bureau de représentation

— LE CAIRE : bureau de représentation

BANQUE DES ÉCHANGES INTERNATIONAUX

55, avenue Kiéber, 75116 Paris
TEL 505 13 90 - Teles BOBA 612930 F

- KOWEIT · Kuwait French International Exchange Co

(KUFEX) établissement géré par la B.D.E.I.

deux cent dina fournaixa. Linlimence de Walt Wiltenan allekt.
Grattre part conduire le poète
emigré Anime El-Ribani (18761940) à tentier les premisers pas
eurs une poète symbolise arabe
Autre libano-américain. Gébradure libano-américain. Gébradure libano-américain. Gébradure libano-américain. Gébradure libano-américain. Gébradure libano-américain. Gébradure de libano-américain. Gébradure de libano-américain. Gébradure de libano-américain.
de libano-américain. de septimidans un siyle plus tournemis
une révolte violente immortail.
sée dans aux no débirer Prophèttraduit notamment en français
sée dans aux no débirer Prophèttraduit notamment en français
and de libanode lib

nais.

Le symbolisme whitmanier continue d'inspirer les écoles américaine, avec Illya Abou Mad (né en 1898), c' brésilienne avec Rachid Sélim El-Shoury e Paousi Maalouf (1889-1980); at Liban mème Ellas Abou Clasbata (1902-1947) participait d'e mème Lendauce.

a mens connance.

Par allieurs, Bishr Farès en signyte tentait une initiation de Rilbe. Mais c'est autourd'hui que, se libérant de toute contrainte, le poète d'avant-garde Adonis (né en 1930) s'altirme dans un lasgac trè personnel qui conduit à se imittes is tentation avmboliste limites is tentation avmboliste.

Un «arabe de presse»

Sous la pression de ces diverses recherches et de la pratique quotidienne de l'arabe littéraire une évolution s'est produite qui ami-chemin de farable classeque in che farable maria, adonne naisanne à l'arable de l'esse de l'arable de l'esse de l'arable de l'esse de l'esse

Ce problème de langage a ausai affecté la naissance et la maturation du théâtre arabe. Entre le classicisme d'un Georges Abbiad (1880-1889), fondateur de la première troupe théâtrale de la première troupe théâtrale de la première troupe théâtrale la première de la constant faire populaire gui Bilanal) ou de lopirezie orientale, le de la t. n'est pas encocs trunché.

La révolte des vingt ans

Par contre, la langue de s journaux s'est imposée dans us demaine du roman. La, um production considérable laiss production considérable laiss allibral Nousquois, Martur Abboud et Omar Fakhonri. Pin près de nous : Youssif El-Kha et surtout Lella Basibaci, don le Je s'es (traduit en français exprimali, dès 1958, la révoit des vingt ans, posent les problemes de noire temps. Cett des vingt ans, posent les problemes de noire temps. Cett par plus de deux cent cinquam m 3 las o us d'édiblen (voir c contre l'article de J.-P. Péronse

les cinq universités de constante de displacation de la firmancias et l'américation e la française et l'américation et la française et l'américation et les monèreux instituit universités et les variés, à créer et à maintenir su Liben une vie culture l'américation de l'américati

de grands compositeurs nationale authorities de nationale de la compositeur de la constituite de la compositeur de la considerée cui unue la considerée de la considerée de

nale. Les arts plastiques, en revanche, se sont sectimatés depuis plus d'un dami-siècle, protussant un certain nombre d'œuvres significatives. L'arrivée massive des Armélines ruyant les massacres oltimans a largement contribué à cette éclosion. Des expositions de toutes sortes quafrillent le paye et la disapora.

Zaven aux palsibles roudem; the first Saxbous en passant passa

la gravure sur cutera.

Ainai, en dépit des viciositudes
fune histoire saccadée, artustes
et écrivains libanais créent-lis
au Liban et hors du Liban,
attendant fiévrensement l'heure
onme le Phénix, leur pairie
renaîtra de ses contres.

(1) G, Schénadé n'a, en fair, jamais été qu'un é soigré proyisoire », Voir ci-conêts son entretter avec Mirère Alan.

(2) D'origine levantine mais née a Egypte, à Châtid se considér, aussi comme Egyptienne et le frau-cophonie milorique la revendique.

Le manque d'une véritable tradition autochtone

Cetta large activité intellectuelle s'accompagne de concert tuelle s'accompagne de concert et de récitals qui permettent de brillants talents de s'expri mer. Mais les nombreur les rories prètes, tels l'organiste Natil Hau trant, Heuri Ghonyeh, Wala tan, les prinsières Weild Elle Alt, Alboud El-Bacha et le Mar Akt, Abboud El-Bacha et le Maries de l'accompagne de ralent n'esprancies designations de l'accompagne d

STERN GRAVEVR

Invitations

Papiers à lettres
de prestige
pour Sociétés

Ateliers et Bureaux :
47, Passage des Pantermani
75002 PARIS
TO - 776 pt 48 - 500 pc 46

Association des Banques du Liban

Rue de l'Armée. B.P. 976, Beyrouth (Liban)

81 Banques membres de l'A.B.L. ayant 450 Branches à travers le pays, en plus de 12 membres adhérents

- 3) a Banque Sahing of Françaine pour la Moyen-Orlant S.A.L.) d'ennabembe 2) Banque Mr-Liben S.A.L.
 4) Banque Tolond S.A.L.
 4) Banque Tolond S.A.L.
- 53 Arabi Berk Limited
 53 Banque Nationale de Parte deixeconficamine
 77 The British Book of the Middle East
 85 Société Bancales du Libra SAL
 78 Banque Libraro-Françaira SAL
 78 Banque Libraro-Françaira SAL
 79 Banque Libraro
- 13) Back Al-Montrek S.A.L.
 (16) Federal Bork of Leburon S.A.L.
 (17) South Visitional Consumeridal Bank
 (18) Banque Nationale pour la Dévelopmental:
 Industriel et Touristique S.A.L.
 (19) South Cateriels Liberno-Européann de
- (22) Beaus de la Médiacente S.A.L., (23) The Crime Harbetton Beak N.A. (24) Cellouis (26) The Centered Beak, (26) Beak of Credit and Communes International
- (BS) Bank of Credit and Communes International (Laborated S.A.L. (BT) Banque Sander S.A.L. (BB) Banque de Bayanath et des Paye Ambre S.A.L. (BB) The Laborator Auth Bank S.A.L.
- (30) Beneger J. Lett et Pie S.A.L. (31) The Pint Nethonal Bunk of Chicago (Lebnon) S.A.L. (32) Benef Hyad Buck S.A.L.
- (39) The Sprint Lebenson Commercial Back S.A.

 (30) Banage de Cridit National S.A.L.

 (37) Banage de Cridit National S.A.L.

 (37) Banage Mattern (Hidde Sant Banking Ca.)

 25 Annual Sprint S.A.L.

 (40) Advant Bank (Advances and Commercial Bank) S.A.L.

 (41) Banage de Friedde S.A.L.

 (42) Banage de Friedde S.A.L.

 (43) Stevenson Bank S.A.L.
 - 3 Universal Beach S.A.L.
 3 Beneque de Rivernomment S.A.L.
 4 The Brogel Bealt of Commin (Middle Entl)
 5 Beneque de l'Industrie et de Travell S.A.L.
 50 Beneque de l'Industrie et de Travell S.A.L.
 70 Jerden Velinnel Beach
 11 Beneque Liberne-Stellement S.A.L.
 - 11 Brangen Librio-Verbillener S.A.L.,
 22 Condinented Development Bern R.A.L.,
 23 Credit Libraria S.A.L.,
 25 Rouspe Brayen Page of Communica S.A.L.,
 26 Brange And S.A.L.,
 26 Brange And S.A.L.,
 27 Brance Consult and The Amb World S.A.L.,
 28 Brane A. Compan S.A.L.,
 29 Credit Subm (Mayer-Origin) S.A.L.,
 20 Branent at Credit Passacher S.A.L.,
 20 Branent at Credit Passacher
- (50) Social Neurolie de la Berope de Sprie et di Liber S.A.L. (50) Messpu Nervium Bert. Limbel (70) Sacie of America (Netional Trust and Sacie Americator). (71) Sorvey Mejdelany S.A.L. (73) Ill Berns Mejdelany S.A.L.
- 39 Hg Bank S.A.L.
 49 Bank Handloop for the Middle East S.A.L.
 59 Bank of Setut S.A.L.
 50 Terronto Derricken Bunk (Middle East) S.A.L.
 77 Françasky Berk of Lebesten S.A.L.
 78 Transports vot ordel qui lui out officiellement
- G. Chemical Study (Fidding Bung S.A.L.,
) Borrows of Teast Scale.
) Borrows of Class Scale.
 (Control Scale S
- The Bank of News Stoths

 277 Lines Book S.A.L.

 287 Lines Book S.A.L.

 280 Formation Bank S.A.L.

 280 Formation Bank S.A.L.

 280 Formation Bank S.A.L.

 281 The Bittle Bank S.A.L.

 281 The Bittle Bank S.A.L.

 281 The Bittle Bank S.A.L.

 284 Foreign Trude Bank S.A.L.

 285 Foreign Trude Bank S.A.L.

 286 Foreign Bank S.A.L.

 286 Foreign Bank S.A.L.

 287 Multimachine Bank S.A.L.
- VIENNEES ADVICTORYS

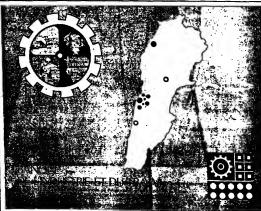
 1. Brace Counterdale Bulgary

 2. Brace Attention

 3. Brace Attention

 4. Charles Brack

 5. Deutsche Brack
- Invitor Trast Company
 Libbly-mark Company
 Resque Nationals de Bade
 Resque Nationals de Bade
 Manyolomen Hamour Trast Company
 Societé Générale de banque
 Ula Al-Ty
 Ula Al-Ty



Siège Social: Immeuble de la BIT, rus Riad Solh, B.P. No. 11-3948, tél: 368090/1 - 367204/5/6, Seynost Cable: BANKASNAF, Telex: BANKAS 20698 LE

Cable: BANKASMAF, Telez: BANKAS 20098 LE

Agences au Libert

SAIFI FURN EL CHUBBAK MAR-ELIAS SODECO GEFINOR CENTER

TRIPOLI SIN-EL-FIL BEIT-MERY JOUNIEH JAL-EL-DIB

Succursale de Genera Jan v. . . nánagement) Case Postale: 14, 1711 General de Carlos

ÉDITION: une activité débordante en arabe et en français

Un entretien avec Georges Schéhadé Le combattant et le canari...

«Un kilo d'éclats d'obus »

عكذاهن المعلم

Le Monde

LA DROGUE

A RÉVOLUTION IRANIENNE

Le munéro : 4,50 F (dix numéros) : 45 P

Se Monde
PHILATELISTES





COMPAGNIE D'AVIATION LIBANAISE SYMBOLE DU REDRESSEMENT DU PAYS



PARIS : 6, rue Scribe. - Tél. 266-93-93. — Orly Sud. - Tél. 852-32-50 NICE : 2, rue Holévy. Tél. 82-14-98 — Et toutes agences de voyage.

politique

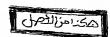
L'ADOPTION DU BUDGET POUR 1982

M. Fabius: il faut demander aux chefs d'entreprise

Chaîne 2 x 65 watts. Ampli SA 720.
Tuner TX 520. Platine cassettes CT 520.
Platine disques PL 320. 2 enceintes
6S 545 3 voies. Avec meuble
0B 3 W.
1 porte vitrée
6.590 F.

Le président de la République souffre de « douleurs lombaires » persistantes





PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

d'agir pour que la reprise s'amplifie

M. Monory: les nationalisations feront perdre aux Français le goût du risque

M. DAILLY : la France sera-t-elle encore demain une république?

DÉFENSE

A Saint-Dizier M. Hernu se fait présenter le missile A.S.M.P. destiné à armer la «composante pilotée» de la force nucléaire

LE PROCÈS DE L'AFFAIRE DE BROGLIE

M. Poniatowski réplique vivement aux accusations du président de la cour d'assises

e dossier » la justice a été tenue pour quan-que cette affaire do droit commun est ainsi ate français ». sitium n'a provoqué aucune réactinn officielle sitium n'a provoqué aucune réactinn officielle mse et de l'accusation. M. Marcel Durwling-des experts. Celle des témnins doit débuter ur

La justice faussée

La déclaration de M. Giresse « UN WATERGATE FRANÇAIS »

LE SCANDALE DU WATERGATE

L'affaire de sa vie

DANS LA PRESSE PARISIENNE

Le réquisitoire d'un président-procureur

ÉDUCATION

LE BUDGET DES UNIVERSITÉS

Plusieurs organisations syndicales critiquent les mesures prévues pour l'intégration des vacataires

SCIENCES

PRÉCONISÉ PAR M. MITTERRAND

Un centre mondia/pour les usages sociaux de la mico-informatique sera opérationnel dès le début de 1982

PRESSE

culture

MUSIQUE

isations syndiq mesures prevae

> ico-informations reldes le color de la

Aux Rencontres de Metz

Stockhausen, Bartok, Xenakis

VARIÉTÉS

LE SEXTETO MAYOR

* Trottoire de Buenos-Aires. 21 heures (et 23 heures, le vendredi et le samedi)

DANIEL LAVOIE au Théâtre de la Ville

ANTONELLO AU MUSÉE DE MESSINE

Dans l'île lumineuse et terrible

THÉATRE

«PANTAGRUEL» A CRÉTEIL

Les carottes



LETTRES

« La Comédie humaine » dans la Pléiade

"Aux nains qui se croient grands, je demande d'écouter battre le cœur de l'autre.

La différence n'a ni couleur ni forme."



un film de Patrick Segal

PETITES NOUVELLES

La foule des personnages

théâtres

LES SPECTACLES

NOUVEAUX
TERRER ABELAND, CITÉ INETBAUDAL, ROSETTO (658DANDALLA, ROSETTO (6 TRAGEDIE DE CARMEN. 97-04), sam, 30 h. w, 16 h. li h. ElAISE PASCAL, Egitse Saluther (1685-84-69), dim. 10 h. SELIMELOMANE, ThéAtre Encount (1687-68-14), sam. SOUR. LE LOSTER, Challot, Poyer (174-81-15), sam. 18 h. 15. UN CAS INTERESSANT, Natherre, Malson pour tous (721-74-06), dim. 30 h. 30.

Les salles subventionnées

et municipales

Salle Fruert (28-13-20) : Soirée ha
halbea (alariele, Vaslaw, Esplanahe) (sam. 20 h.).

Soirée litéraire Jourel-Ciraudous,

Soirée litéraire Jourel-Ciraudous,

(dim. 18 h. 30) : la Cocambiera
(dim. 20 h. 30) : Cocambiera
(dim. 20 h. 30) : Faust (dim. nam of street and the street and the

Les autres salles

Théitre (202-34-31): les es (sam 20 0. 30, dim. 16 h.). (505 69-34): le Nombril 21 0 : dim. 15 n.) ec (742-77): la Bête dans 1816 (sam. 30 h. 30, dim. Arbheise (TG-5-7-77); in 1848 dans in 1948 days (III). A second of the land of

west-forms (MI-4-50) the Funes, which were completed and the second of t

La Société des Amis du Musée Instrumental u Conservatoire National Supérient de Musique de Paris présente

MUSIQUES EN FILMS

Projection 35 mm sur grand écran en l'église Saint-Nicolas-des-Champs à Paris (entrée : 49, rue de Turbigo, 75003 Paris) Jeudi 26 novembre 1981 à 20 à 30

deudi Ze novembre 1981 2 9 k 30
Un grand seize pieds
Plongée dans l'orque Clicquot de la cathédrale de Politirg
Les Bordades opéra inédit de l. Ph. Rameau
Gravure d'une page de musique
Raga dog
Pour la fin d'opte, le surbahar d'Inrat Khau
Un quart d'heure d'entracte
Tommy Desserre à l'orque du Gaumon-Palace

Billets : 25 et 15 francs. ents : S.A.M.I., 14, rue de Madrid Téléphone 292 15 20 poste 372

USC BARRITZ VO - USC MARBEUF VO = USC DANTON VO - REX VF-AMERU V: - USC OPERA V: - MIRAMARI V: - CONVERTION STCHARED C BARE DE LYON V: - 3 SECRETAN, V: - PARAMOUNT MONTHANTINE PARAMOUNT GALAXE V: - LES TOUBELLES V: - MISTRAL VI: of dens he sales de périphére APRÈS"THE BLUESBROTHERS" - LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES -

Pantins (sam. 20 h. 30, derstrant (300.1-30): Sacrilges
s Stuat (300.1-30): Sacrilges
s Stuat (300.1-30): Sacrilges
s Stuat (sam. 15 h.)
sate (15 h.)
sate (15 h.)
sate (300.1-30): Domino sam.
h: him is h.): sait Gacgiai
s-20-74) is Garçou d'ahhartesert (sam. 21 h.; dim. 15 h
mattre (sam. 21 h.; dim. 15 h o 30)
(285-35-02. On tiners an ar him 21 h 15; him. | Palasi-Royal 1297 55-11 | Joycesse | Palasi-Royal 1297 55-11 | Joycesse | Palasi-Royal 1297 55-11 | Joycesse | Palasi-Royal 1297 55-11 | Joyces | Palasi-R

La danse

La demiss

Cantre Mandana (350-71-07): Danse sizesings de l'Indé du Nord (dim. sizesing de l'Indé du Nord (dim. sizesing l'Armé (dim

New Morring (182-8-41): O. Cole-ptill James (232-25-69) Preissac, 1922 Quillett (sam. 31 h. 20). Patt Opportuna (183-60-69): Groups Patt Opportuna (183-60-69): K. Laferrière (sam. 21 h. 20). 19. 18. Laferrière (sam. 21 h. 20). 19. 19. 19. 19. 19. (sam. et dim., 20 h. 39); Asikmen (dm., 17 h.) (553-53-64): Nimorrio (sam. 22 h.) (553-53-64): Nimorrio (sam. 23 h.) (553-53-64): Nimorrio (sam. 25 h.)

Les festioals

PESTIVAL D'AUTOMNE

(296-12-27)

OANSE

Pompidnn': Dana Reitz (sam.,
dim., 18 h.).

12 h. à 20 h.).

GIREMA - VIDEO
entre Poundhou : Bun vidéo de Ligeon-Ligeonnat (sam. et dim. de
12 h. à 22 h.); Jeunes cinémas
(sam. et dim., 15 h. 17 h. et
19 h.) vidéo (sam. et dim.) is h.).

FESTIVAL OE L'ILE-DE-FRANCE (225-11-40)

a Messiaen, Bancquart... | team, illust-cons.Begoreux, mails des s: Mailrise de Radio-France, E. Farge (Farut, Bartot, Mensohn) (soint, 22 h.). Cittoris Farlai (Farut) For Convitons Farlai (Farut) For Convention (Compress, Bithessia...) m. 18 h. 20), rg, aslas de la Teuresse : Groupe de de Farlai de France, dir. J. Alldis al de France, dir. J. Alldis ne proposition de Farlai de France, dir. J. Alldis ne proposition de Farlai (Châreux Les Arts and Châreux Les Arts and

cinémas

Les films marqués (*) sont interdits aux moins de treixe ans, (**) aux moins de dix-huit ans.

La cinémathèque

Les exclusivités

مك امن المحل

5-07) : Panthéon, 5- (254-15-

94).

EUR SONNE TOUJOURS

FOIS (*) (A. v.o.);

Point-Show. # 1225-67-29);

rgère, # (770-77-58).

L. v.o.); Saint-Michel, 5*

LES FILMS NOUVEAUX OMMENT ORAGUER TOUT LES FILLES, film français Michel Voccort

Paramount-Modularnamee. 17 99-10)
90-10)
70TRE ENFANT MINTERESSE
(Fr) Saun-Séverin, F (384-59)
97 A-T-H. UN FILOTE OANS
1.AVION (A. vn); Luxembourg.
6 (633-97-77) H Sp.

baume



LOUP mental

n.), oreill, Talemiettes: P. Pellsrier,
(Bach, Purcell, Raen17 h.),
ouis en l'He: Parusile, Ptroite. JOHN LANDIS Jazz. pop. rock. folk
American Center (23-43-20): 2011
Tailen (23m. 21 h.).
Bolinger (272-37-43): 0. Hulman, F.
Cardinal Fa. Victal (23m., 21 h.).
Cardinal Fa. (23m., 24 h.).
Cebois (sam., 21 h.).

BANDE ORIGINALE
DU FEUILLETON TÉLÉVISÉ
Jacquou le Croquant
45° n. 6010424

DEUXIÈME CHAINE : A2



PREMIÈRE CHAINE : TF1 9 h 15 Judaica.
9 h 30 Source de vie.
10 h Présence protestante.
10 h 30 La Jour du Seignaur.
11 h Messe.
A la Salie des congrés à Vichy, pi
Dubost

DEUXIÈME CHAINE : A2
19 h 95 Cours d'anglais.
11 h 15 Dimanche Martin.
12 h 45 Journal.

TROISIÈME CHAINE : FR 3

h 30 Grâce à la musique : Stravinski Due émissium de F Reichenbach Extratts de « l'Otseau de Jeu», de du « Sacre du printemps », etc.

FRANCE-CULTURE

FRANCE-MUSIQUE

Dimanche 22 novembre

OURNEE L. BERNATEN

8 N. CORRET: (et direct du Thélètre des ChampsElysies): « Ouverture de Exymond ». de Thor
2 is Soutet d'Omphaile » de Salot-Salona « Troisleme symphanis» de Rouset, par l'Orrienterte national de France, du T. Bernstein; « Symphanis en té
mande de Comphaine de Comphaine en té
de Mahller ». de G Francet; 22 h 30. « Reveige». de
Mahller ». de G Francet; 22 h 30. « Reveige». de

minenre, de C Franck; 22 h 30. «Reveige», de Mahier 23 h, Leoserd Berestein musicien de spectacia; Œu-vres de Milhaud, Handy, Strauss, Bernstein; 8 h 3.

Simple effet de propagande

عكذاهن المطالح

Quand les poules mangeront des briques

CARNET

— Olivier et Chantal TRANCART-FOUJOLS soot baureux de faire part de l'arrivée de Louis, C prien, la 17 novembre 1961. 76349 Blangy-aux-Bresia.

Décès

focts of the second of the sec

— Mms Kostas Papaloacocu.

Mile Reis Papaloacocu.

Mile Reis Papaloacocu.

But is tristesse de Bare part de

But Kostas PAPAGOANNOU.

Mile Rossas PAPAGOANNOU.

Bes amis se réusiront le jeus

Bes amis de l'accident le l'accident de l'accident le l'accident le

Inspection of valuable in the control in the contro

Mms Ch. WELPLING, nee Marguerite Jals. Ir mère. bells-mère. grand-mère. tèric-grand-mère et Lante. resou le 30 covembre 1981, dens cotième sunée.

Le mess somuelle organisée par les Amilles Robert-Carrie aux insentions de Robert-Carrie aux Bobert GARRIC et de ses amis disparus sera célébrée le mercredi 25 novembre 1981, à la 1, 2, 8 haulevard de Letour-Maubourg, Paris-79), par le R.P. Carrie, n.p.



Boutique 84 Faubourg Saint-Honoré Paris 8º

BRIQUETS, STYLOS, MAROQUINERIE ET LA NOUVELLE COLLECTION DE MONTRES EN LAQUE DE CHINE.

FRANCE-CULTURE

1 A. Fol et tradition.
1 h 30, Protestantisme.
1 h 16, Eennte Israèl.
1 h 40, Divers aspects de L'Unim rationaliste.

ANCE-MUSIQUE

TRIBUNES EL DURATS

DIMANUEL EL ROVERBER

— M. Gerrier M. ROVERBER

— M. Gerrier M. ROVERBER

— M. Gerrier M. Roverber

H. Gerrier M. Gerrier M. Gerrier

M. Fronçois Caultoner, principle, de justifié

Lon nationale des syrullets d'explesant

Lon nationale des syrullets d'explesant

M. Frenz Granuels, describaire dortée

— M. Henri Erasuels, describaire dortée

LOGT. est l'invité du «Chub de la pres

LOGT. est l'invité du «Chub de la pres

LOGT. est l'autorier de la culture

M. Joès Lon manuel de la culture

pour la Chub de la pres

M. Joès Lon manuel de la culture

pour la Chub de R. M. S. R. J. B. 45.

DOULEURS RHUMATISMALES







PSA mai "

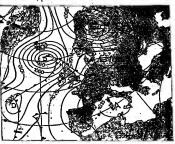
INFORMATIONS « SERVICES »

Les urgences du dimanche

MÉTÉOROLOGIE







PARIS EN VISITES-

me semain

MOTS CROISÉS-

ÉCHECS -

Un vrai champion du monde

Partie come	gnote :	21. 1	5	Cos
1. 64	65	22.		IX66
2. Ct3	Ces	23.	TE .	Cés
3. Fb5	26	24	FX¢7	Tel
4. Fa4	CEE	26	Tec1	TXe
5. 8-0	CX	28		Tái
6. 64	200	27.		hs
7. Fb3	45	28.		
8. 0×65	746	50.	207	Cet
e. Cbd2	- 12	30.	500	_Tb
10. ç3		30.	Ldo -	TXC
11. Fx66	CX	31.	CXes	gXX
12. cx64	~	32.	D9 .	Td
13. 44	CCX04	33.	TX#5	Rf
14. C×44	201	34.	Ta7+	Te
15. Cés	CXCA	35.	747	Tè
16. P63	Ces	36.	#1	Tal
		37.	TDI	B.c
17. 28	DX41	38.	TX15	Ré
. IR. TIXAL	Trbs	39.	TDI	Rd
18. Td7	. 275	48,	717	
20, 25	Ces	41	TILL	Abanda

JOURNAL OFFICIEL

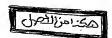
SPORTS

LA FRANCE EST FAVORITE POUR L'ORGANISATION DU CHAMPIONNAT D'EUROPE EN 1984

Laurent s atouts à

_{he} région _{top} à l'étr**oit**





me semaine avec

HAUTE-NORMANDIE

Une région trop à l'étroit?

referons: n'est pas due de Recrusander. Non pas que essuas ses lontanas prédecesans, i o'air à l'atter contre les esseux turbalents du Havre, les esseux turbalents du Havre, de l'expressive de la monarche, il l'ensemps le cas particuler de la Recrusandie est serie, si l'an escepte le cas particuler de la Bestagne, à avoir sie jugée trop grande pour constituer une seuis personne pour constituer une seuis personne de constituer de l'entre pour constituer une seuis personne le case, l'autre à Caern, l'autre de Guillaume le Bassardéresse et didnit, pour une fois, nui de le la différent pour une fois, nui de le la différent pour une fois, nui de l'entre de l'entre

partaje l'ibéritage de leure parents, elles se jaionemen s'accusant réciproquement d'avoir pris la melleure part : l'ainde recrette la makon de campagne retaté en e basse a ; la cadetta almereit bien profiler des revenus de l'ainde qui a cènu à la whaute, et, petite villageoise faut que que complexes devant la vie citadine que peut mene sa votsine.

Face à Caer

Elles sont blen parfols tentées de remettre en commun leur fortune, mais elles soot séparées depuis el longtemps qu'elles ont chacune acquis des habitodes distinctes qui rendent blen difficies un retour à la vie à deux

La création, en 1960, des Coder (commissions de déveJupanenti économique régionali verir teritorial verir test naturalisment la éjab variation apparen lora de la mise en place en 1987 du Comita d'expansion de Bises-Hormandi d'expansion de Bises-Hormandi d'expansion de Bises-Hormandi de Capanisme des fabilitations hullier région naux en 1974 ne fit que confrience des fabilitations hullier s'épid naux en 1974 ne fit que confrience les cisalons à la grande futueur des régionalistes, monfédures des régionalistes de la Mancho d'épude paulitates de la Mancho d'épude paulitate de la Mancho qui, le 14 octobre 1988, avet fondé l'Otdano pour la région normande, puis par quelque montande, puis par quelque manchonistes qui ceréserre la conference de l'autorité de la Manchoniste de l'épude par l'autorité de la Manchoniste de l'autorité de la l'autorité de l'autorité

Le débat fit alors-rage, an moine parmi les responsables politiques et accioprofessionneis. L'Orue penchait pour une grande région englobant les cinq départements normands mais aussi est marches à de Sarthe et de Mayenne, (L'idée pourrait être rennise à le Loire-Atlantique

devait vallier la Bretagna) Les
e minnièses » pouvatient légitale
e minnièses » pouvatient légitale
grandes administrations, 2 P.T.,
S.N.C.F. E.D.F., ne connaissaisent
qu'une Normandie pour leur direction régionale. Le chambre
régionale d'agriculture, elle sussi,
était unique. Le gouvernement,
était unique à la rédurit
possentip se à la rédurit
possentip se à la rédurit
at tous les Normandes le demanat tous les Normandes le demanat tous les Normandes le demandifficiellement un pas possible
officiellement.

dirjeks por die manies centrates MM. Jean Lecamet et Jean-Marie Girzulk, ne voulurent in Irane in Taories abandonner leur statut de capitale réponate : en natt pauce que des deux clôis les natt pauce que des deux clôis les la companya de la companya de la les uns craignalent d'être étoutles par les puissance de la Seine-Maritime ; les autres redoutaient che devert porter à bout de la trop de départements pauvres. Les uns caltima na guitre devoits.

La réunification a fait long feu

L'Eure, l.angiemps, refusas că tat de fait, Mersie par le pristident de fait, Mersie par le pristident d'alors do conneil général,
M. Gustawa Ellon, sénateur (gauche d'encorratique), ses elts refurégional, à Boome. Ce n'est qu'en
mai 1971 que celui-ci- put tenir
apremuère session au complet; son président, M. Andris Bettenten president, M. Andris Bettenman l'april que celui-ci- put tenir
mener à la rémulication. Un processus qui a fait long fett.
Il les régionalisées cost un temps
si les régionalisées cost un temps
personne n'essant plue en
personne n'essant plue en
personne n'essant plue en
public se proclamer contre la

tèrent trop grandes pour que tous les obstacles fussent sur montés. D'autant qu'en sopt ans les deux régions avaient men des existences bien différentes En Basse-Normandle, les res la la commande de la commande del la commande de la commande del la commande de la commande de

stati à leur taille, Immédiatement, ils louderent le jeu de la réforme régionale, ntilisant au maximum le majere possibilitée ; un ambitieur programme de développement des infrastructures fut mis au point, les resouvces fiscales étant utilisées à plein, si l'esprit de clocher u'a pea disparu, loin s'en faut, une esquisse d'esprit régional commence à se dessiner,

La Hante-Normandie en est been ion; is pression fiscale régionale est iongremme restde falthie, et ses programmes de développement régional ne sont, de la commande de développement régional ne sont, etc. de la commande de la Seine industrialisée et urbanisée et des plateaux tongéons de la Seine industrialisée et urbanisée et des la commandes de la commande de la fois le conseil général de Seine-Maritime et le conseil seine de la vocalisée de métropole régional, la survent ubenir, pou leur ville, les moyens d'associées de la vocalisée de métropole région et de la vocalisée de métropole région de la survent ubenir, pou leur ville, les moyens d'associées de la commande de la co

Le Monde

Rouen, hien sûr, ne veut pas se voir contester son rôle di leaderahip. L'étection de M. Pabius, éin de la banilene rouennaise, à la presidence du conseil régional, n'a en rien modifié ce frat de fait. Au point qu'il est parfois permis de se demandre les rivalités locales ne transce deot pas les frontières par

THIERRY BRÉHIER

M. Laurent Fabius : des atouts à retrouver

Ministre du budget, M. Lourent Fabius est président du conseil réglosal de Haute-Normandie depuis le 8 fuille Normandie depuis le 8 fuille d'Etat, prenner adjoint au maire de Grand-Queeilly, il a âté etu député de lo Seite-Moritime, en 1978, avent de decenur, en 1978, avent de getonal du part socialiste.

a Dans l'esprit des Frangais, la Narmondie se présente comme une région trèlaporisee por sa situation géographique et ses ressource économiques. Les reportoge et les enquêtes que nous aconpubliés tout au long de cett e semaine » montrent qu cette image est à rétouche très sensiblement. Commen

SPORTS

— Yous aves tout à fait risaleo dévoquer ce déchaigs. En fait le Hante-Normandes est pétallèse le commande est pétallèse le commande est pétallèse le commande est pétallèse le commande de la commande d

sans problèmes.

Foorqool oe décalage
D'abord il y a le retard géni
ral des menaitiés sur l'évolutio
des réalités. On pense encore
a Normandie d'il y a quinze si
svec, à l'époque, un for dévelop
pement économique. Or not
région n'à pas su prévoir à tem
esse mutaitions. Elle est l'une de
ses mutaitions. Elle est l'une de

plus fortement exposées à la crise de l'énergie et eux désequilibres extérieurs actuels.

• Dans ce decaling, intervena, usual is, proximité de la règion paraitense : on raisonne souvent comme di Ributa-Normandie de la Ributa-Normandie comme di Ributa-Normandie contractive. Enfin, je crois que jusqu'ici on n'a pas artifasammen expliqué auprès des pouvetrs publica et de l'opinian les besoins et les problèmes de la région. Nos interventions daivent y contribuer.

— Quels sont les grandabjectifs que vous vous fixepour remédier aux difficulté que traverse la Haute-Normandie? Comment comptex vous les atteindre?

L'action de notre région do ètre tout eotière tournée va l'emploi. Bile peut reposer, mon sens, sur quatre pilier A nous de mettre en valeur o atouts.

s D'abord, la formation, l'estion, la dimension cultur

bridge multiples des the construction of the c

e Enfin, nous devoire améliotre nos équipements, nos infrastratures : reseava utolier, porta, etc. Je compte, pour atleindre os dijectifs sur l'effort' de sons : Eta, régiga, partenaires sociaux communes, partenaires sociaux entreprises. Pour or qui est de l'establusements public régional des la communes de la commune de l'establusements public régional des la commune de la commune de la la commune de la disposa de la commune de l

Une nouvelle génération de militants

qui sont être donnés aux régions sous permettront-lls d'être mieux armés pour résoudre des crises commes celle que iruserse l'industrie papetière, pétrolière, chimique ou automobile?

Je repondral en Normand : oul et non. Oui, parque nos pouvoirs d'interventik économique vont être étendus que notre région a bien l'intertion de s'eo servir. Non, dans mesure où vous citez là de tr

grands secteurs qui dépender évidenment d'une politiquationale dont l'ampleur dépas la dimension d'une région.

 La réunification des deux Normandles vous apporterait-elle des atouts supplé mentaires?

mentaires?

— Je ne me pose pas la que tion avec un a priori idéol gique, historique, ou littéraire

permettrati d'améliore la stration. Jusqu's présent, e na tration de la comparación de la région commo elle est, concentrati mon énergie sur la misen valeur et le refressemenéconomique de la risalitá, aina que sur une véritable décenles atomicas de la risalitá, aina que sur une véritable décenles atomicas de la region. Pour le a me, region. Pour le reste, le sempe est galant homme.

> budget, vous avez brytte e obtemu la présidence di conseil régional de la Haute Normandie. Compter vou continuer à cumuler ces deu postes? Comment la trènette vistoire socialiste dan votre région sol-t-elle si traduire dans le renouvelle ment des étites politique lonales?

— En juin dernier, la majorité a changé dans la région. Mes exmarades ont pensé que, dans une première période, pour lon que l'accepte la président lon que l'accepte la président de la région, o que l'an latía ave intérêt et même passion. En même temps, je mils hostile at cumil excessif des mandats. Par princips, mais seast parce que princips, mais seast parce quatre heures. J'en itrent don personnellement les con né

»Dune façon géoèrale, il fam que les responsables politique se renouvellent Jrun des grands atunt è du PS, en Haote Normandie comme allieurs, es précisément de pouvoir compte sur une génération de militant d'hommes et de femmes de grande qualité. Une de ma téches est de participer à c renouvellement et de l'aide participer plant certific prime certi

PORTRAIT

L'homme de charme du P.C.

NOMBREUX sont ies mittants, is intilettudie, is cut tants, is intilettudie, is qui on séditire qui onn séditire per M. Robard dirigents communitée i rençais, un personnege singulier, que no comparerait voloniters — et sens doute l'en serabil pes ens doute l'en serabil pes méconitant — a M. Béniquer. Les pour le ligne politique, mais pour l'habilitet et une appeance de désembaniement éligant, evec, en plus, une critainie material de l'en serabil pes de désembaniement éligant, evec, en plus, une critainie material de l'en serabilitée comme un des beaux-arts. Mais les désiliasions conti souvent rudes el le ressentie en la consideration de la ressentie en la consideration de la ressentie en la consideration de la ressentie de la resentie de la ressentie de la ressentie de la ressentie de la resentie de la ressentie de la resentie de la re

A binquantivo-long ens. Is parton of U.P.C. on Nativo-property of the parton, and the parton, and the parton, and the parton, serviced and the parton, secretard set is televient on the Saine — slors — inferieurs, membre du secritaird su comité central de 1900 à 1977, toujours directeur de l'Aumanité — a perdu, is 14 juin demue, son anadré de deputé. La circonscription de Rouer-Sorberille fui system été entre par un socient de l'experiment de

M. Leroy démonde « la dislo cation du tiesu industriei

prösödant pouvoir, qui voulait laire de in Heuts-Normandis, satima-til, « une région de tran-tir »: le ohimie a piédine », l'industrie du : papies-carton, qui représente le liera du traflo du port de Rousen, est emencée de liquidellors , le réparation nevale est - quasiment liquidés » ... Les gâchie de le politique glacerdiems cont loin d'evoli

« Il nut que le consail réglonel et une politique pius otineaire contro le chômege », estime les dirigeant commanites. Il e proposé, pour ce qui concerne les papeaires la Chepsèl-Cambley, un contrat qui lierat celleci à l'Esta, è la réglon et à le ecclété nationale issue de la nationellastion de Saint-Godein. « On pourait aussi, indique-til, revivities et dévalopper le contruction de metrier farrorisire, le chimie se la péricolinia. A

chimie et le pétrochimie.

Il faut enfin, souligne-li, ur
ffort en matière de formatior
rofessionnelle, d'équipements
cliectifs et de transports.

- Les forces du parti com
umiste, dil-li, sont actives pour
a mise en courre de le politique.

- Les forces du parti comminte, di-14, sont actives pour mite en couvre de la politique pouvoir, contre le pression pouvoir, contre le pression francé dans le seme d'une gestion cela-démocrate. - Les élecres municipales et régionales 1965 (M. Larry dirigers, pour se secondes, le latte du P.C.F.) se secondes, le latte du P.C.F. se secondes, le latte du P.C.F. on moultaire de dis évantée par morante et de évantée par on recol dans et de servirée du no recol dans et de servirée du no recol dans et de servirée du partir de la contre par la contre de la contre pour recol dans et de servirée pour recol dans et de servirée par la contre par

PATRICK JARREAU.

LE HAVRE UNE CITE OUVERTE SUR LE MONDE



POUR PRODUIRE ET VENDRE EN FRANCE ET A L'ETRANGER

MAIRIE DU HAVRE SERVICE DES AFFAIRES ECONOMIQUES Tél. (35) 22.81.01 - Poste 226

LA**HAUTE-NORMANDIE**

Une région trop à l'étroit?

Un estuaire à vocation europé

La Normandie, c'est une région fantastique... Il faut le faire savoir.

R.S.C.G. NORMANDIE

L'outil de communication en Normandie. 12, rue de Bulton, 76000 Rouen, Tél.: 98.66.66. sence synogee du Groupe Rou. Senués, Cayac et Grude



Du lundi au vendredi...

Active
Nos activités industrielles de tradition
(papeterie, sucrerie, lin, tannerie, métallurgie
et mécanique), voisinent avec l'électronique,
la pharmacie et les laboratoires de recherch
anditure compétitive est axée sur le
lant et

Calme

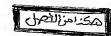
Nous pouvons profiter de 120.000 hectares de forêts, de 800 km de rivières poissonneuses, de nombreuses bases de loisirs, du par régional de Brotonne, du centre nautique des Deux-amants près du Vandreul, ville nouvelle... Après une journée d'activités,

Equipée Tout en respec (abbayes, chât



le rond-poi**nt** entre Paris **et**

MILIEUX QUI ON gsjenk de 20**cie**, k_{mreny} den 20cie,



Le rond-point entre Paris et la Manche

عكدامن المحل

Les politiques devront trancher

ARMAND FRÉMONT.

Unique et diverse

«De Normandie» plutôt que Normand

Votre nouvelle implantation

LIAISONS DIRECTES ● Autoroute de Normandie: Le Vaudreuil est à mi-chemin entre Paris et Le Havre (100 km), entre Rouen et Evreux (25 km) € ares NOFI: Paris Saint-Lazare est à 65 minutes du Vaudreuil, Rouen-Rive Droite à 25 minutes SOLUTIONS MULTIPLES ● terrains viabilisés de toutes tailles, dans des pares industriels: 70 F / M² ● bătiments immédiatement disponibles, de l'atelier à l'usine clés en main ● entrepôts en location, vente ou crédit-bail e bureaux aménagés, à la dimension de vos besoins ● locaux commerciaux sans pasde-porte, en concession de longue durée. de-porte, en concession de longue durée.



ement Public d'Aménagement Division Marketing B.P.5/27690 Léry (32)59.00.80

Le Monde

Service des Abonnements 5, rus des Italiens 75427 PARIS - CEDEX 89 C.C.F. Paris 4247-23

FRANCE - D.O.M. - T.O.M. 273 F 462 F 611 F 780 F

TITY WEF GIF THE TOUS PATS STRANGERS PAR VOLE NORMALE GET SELVE INT I LES FORTON CONTRACTOR OF THE PASS AND T

Text or educated to the control of t



La Normandie, c'est une région dynamique… Il faut le faire savoir.

Terrain de chasse lavori de tous ceux qui voulaient en faire une grande banileue ou une grande zone industrielle de la région parisienne, la Normandie d'oit exister et renforcer sa personnalité. Economiquement et humainement, elle dispose de tous les adouts stratégues qui peurent en faire Tune des premières régions de Franca. A condition d'être differente pour combattre l'indifférence, remanquée pour vient roubit, et performante pour vaincre les difficulties. Ce qui suppose une coordination des efforts, une volonté d'union dans faction et la création d'une virtable information régionale. Afin que le dynamisme individue de chaque organisme, société ex artematica notificia la Nusière de seure musières.

R.S.C.G. NORMANDIE

L'outil de communication en Normandie. 12, rue de Buffon, 76000 Rouen, Tel: 98.66.66. agence associée du Groupe Rous, Sépuéle, Cayanc et Gouderd





IAHAUTE-NORMANDIE

Traitement de choc pour l'enseignement technique

DEFUIS le début du mu partie de la company d

r'est qu'une faible partie di changement, qui s'est produit e qui doit se poursuivre dan 'académie de Rouen.

Ancien directeur de l'Institut nuivensitaire de tee hu nol og ie (I.U.T.) de Saint-Maaite M. Christian Bèole, professeu de sclenose physiques, devena recteur, reconnaît que le fail d'avoir enseigné pendant dix anta faisen un I.U.T. l'avait sensibilisé aux problèmes de l'enseignement professionne. Mais II a été tombé et même s stupétait » de

LA HAUTE-NORMANDIE

se prend en main

Déjà dotée d'atouts exceptionnels, proche de Paris et ouverte sur le monde, la Haute-Normandie a des ambitions légitimes.

Avec la régionalisation, elle en aura enfin les moyens: les décisions la concernant seront prises sur place, la création d'un centre régional de décisions bancaires et le développement d'un secteur tertiaire de qualité vont permettre l'accueil et l'épanouissement de nombreuses P.M.I. à haute technologie et vocation exportatrice.

enseignement jorqu'il est arrivé A Rouen. D'après les chiffres formis par les services du reccents jeunes, sur les vingt-deux mille qui fréquentent les établissements du second cyclebourn, n'ont pu être deux professionnel (LEFP, le 10 sepgenher 1981, jour de la rentrée collère dans les départements collère dans les départements intro. Chiffre important à un moment du beaucoup de Jeunes tion professionnelle et lorsqui l'un satt que le gouvernement entré de little contre le chômage en favorisant l'apprentissage d'un métier à de nombreus élères. Des jeunes qui, pour des élères. Des jeunes qui, pour de la cause d'une certaine insdaptation de uspaise es collèges primaire et dans les collèges u ont pas la possibilité de suivre u ont pas la possibilité de suivre

«Cette incapacité à accuefflir s élèves qui en faisaient la emande m'a amené à porter ne attention particulière à ce type d'enseignement », reconnaite.

M. Beles Mais ce qu'il a découvert aiors en visitant des LEP, dans les jours qui suivient la rentrée scolaire, a encore plus surpris le recebeur. « J'est ornament pris connécience de la consecue del la consecue de la consecue del la consecue de la consecu

fabriqués, l'administration da une délisse en bots dont le plus cher ne itent pas, des atélies logies dans des conditions dépir publes, l'absence de solutions de publes, l'absence de solutions de l'état de vétusté et d'insdayat sion des locaux a fortene inspessionné le recture. Impres sion renforcés loraçuit s'es sperçu que d'autres élablisse menis, essentiellement dans i région ronomaisse, rotorsales à neine mellieux. Conditions à neine mellieux.

Une formation sans élitisme

e Sm 1945-1946, il nous fallatti concuellir de mombreux gomins, raconte M. Henri Bourg, inspectour principal de l'euségne-pectour principal de l'euségne-pectour principal de l'euségne-leure principal de l'euségne-leure sons de l'euségne-perfoux, des sons des locaux conseiler du rocteur. Nous installoins des centres d'oppractissons parfoux, dans des locaux ments protosoftes récupérés à l'armée américaine. A l'époque, no considérait que nous étions bien équipés. Ce qui me surprend en recenant cette année dans qui trente-circ que après es debissements existent tou-

Les LEP n'ont pas bénéficié, dans la région Haute-Normandia, d'un effort particulter. Certes, là de la companie de la companie

que l'on a laissé des enfants de banlieues industrielles dans leur baraquements ».

berroquements s. con l'expression l'expression de M. Bourg, « il feut fout durr pour ces enfents-tà ». Alors, au sectorat de Rome on eonge étit la prochaine resolute de Rome on eonge étit la prochaine restrete soulaire, recitaire de ministère on des insances régionales pour construire un reconstruire de nouveaux éta-nicidis du ministère on des insances régionales pour construire un reconstruire de nouveaux éta-series de l'expression de l'expr

Dans une région où le ucombre le chôneure set important, tout a monde reconnaît qu'il est uremit d'assurer une formation processionneile à des jemes qui vont été de la comme de la companie de la compan

SERGE BOLLOCH

POINT DE VUE

La mer aura son université

par BARTHÉLÉMY MERCANDAL (*) et ANTOINE RUFENACHT (**)

E Havre, second port nation nature with the desur centrement in the strength of the second nature to the second na

De créer au Havre une université de plein exercice, dont le rayonnement oulturel et scientifique serait national, voire international, et qui, par sa vocation particultère, ne serait pus concurrentielle, mais complémentaire de celle de Rouer

De répondre à la priorité do née au niveau uational aux pr blèmes da commerce extérieur de la mer, afin que la no enseignements et des formations

qui voit se développer en France. De l'avoisse l'ouverture de la litture université sur les activités économiques, industriales, industriales, industriales, deconomiques, industriales de l'avoir de la litture université sur les économiques de l'avoir de l'édocation satio-les entre les formations défendant de l'édocation satio-les de la litture de l'avoir de l'a

De donner au Havre le statu de ville universitaires à par entière, situation qui conditionn bien souvent les implantation d'activités nouvelles et la décen trallestieu

L'accord de M. Barre

Ce projet, qui a resu l'accore
de M Baymond Barre is 12 février 1981, sous l'appellation Unitersuité technologique des échanges maritimes et du commerce
nternasional, est né au plat régional. Il s'appule sur la vocation maritime et portuaire de la
Basse-Seiche. C'est l'appellation prolation de l'appellation et l'appellation de l'appellation de l'appellation de l'appellation de l'appellation actuelles de
décentralisation et de régionalisation.

sation.

C'est une idée qui a le mérit
d'affirmer la volonté du mond
universitaire de mieux s'intégre
aux réalités et aux problème
de la vie économique, et escentie
pour son propre avenir et pou
ceiul de la compétitivité de no
entreprises, aux seules grande

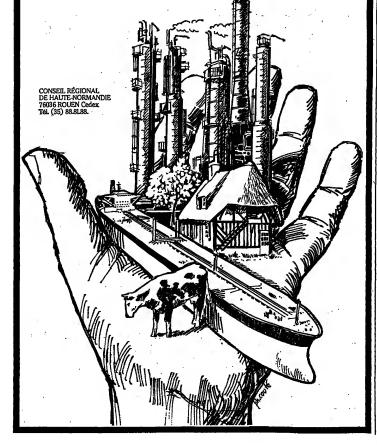
C'est un dossier qui est

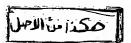
pleine concordance zvec le objectifs nationaux de dévelop pement de notre commerce exté rieur et d'une exploitation plu rationnelle et plus systématiqu de nos richesses maritimes.

ue nus richesses martaines.
Pour nous, élus et responss
bles havrais, ce serait enfi
l'éffacement d'un handles
considérable pour l'image d
marque de notre ville à l'exté
rienr.

Pour susciter des enthousiss mes et pour eréer des éhos novateurs, il faut des symboles La création au Havre d'une un versité technologique de la me fait partie de ces symboles. De ceur qui, au-deià des clivage politiques, méritent de fair l'unaminité.

(*) Professeur de droit des affaire à l'université de Haute-Normandie (**) Ancien ministre, conseille général (R.P.R.) du Havre.





14**HAUTE-NORMANDIE**

Les territoires de la folie cavalière

Coux qui élèvent, ceux qui montent

université

ÉLECTRICITÉ DE FRANCE ET LES GRANDS CHANTIERS ORGANISER LA PARTICIPATION DES ENTREPRISES RÉGIONALES

LA CELLULE RÉGIONALE ÉLECTRONUCLÉAIRE CHAMBRE REGIONALE DE COMMERCE ET D'IL Palais des Consuls - B.P. 841 - 76007 ROUEN

Ouverte à toutes les antreprises susceptibles de travailler à quelque niveau que ce soit sur un chantier nuclésire local.

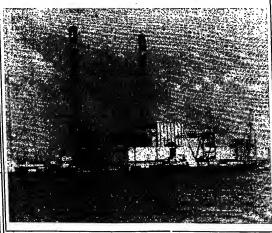
La Normandie, c'est une région de gagneurs. Nous aimerions les rencontrer.

RSCG NORMANDIE

L'ontil de communication pour les entreprises de Nor 12, rue de Buffon, 76000 Rouen, Tél.: 98.66.66.







ENVIRONNEMENT

Après l'accord sur la pollution du Rhin

LES ÉLUS LORRAINS REDOUTENT LA CONCURRENCE DE LA SALINE ALSACIENNE

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

POINT D'ACCORD ENTRE L'OPPOSITION ET LE GOUVERNEMENT

Paris devrait être traitée comme toutes les communes de France

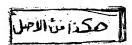
AU COMITÉ INTERMINISTÉRIEL Les projets de décentralisation

TRANSPORTS

PREMIÈRE EN BRETAGNE

Les collectivités locales sont appelées à financer une compagnie maritime





BRMIN STORY

decentralisation

LUC.F. sont reports

PENDANT VINGT-CINQ ANS

L'Allemagne fédérale recevra chaque année 10,5 milliards de mètres cubes de gaz sibérien

La société ouest-allemande Buhrgas a signé, le 20 uovembr c la centrale d'exportation soviétique Soyousgas un contr

LES DIFFICULTÉS DU RAFFINAGE

La C.G.T. estime que Berre-l'Étang devient le «Longwy de la Provence»

De notre correspondant régional

LA LIBYE BAISSERAIT LE PRIX DU PÉTROLE VENDU A DES COMPAGNIES AMÉRICAINES

U.S. STEEL PROPOSE DE PRENDRE LE CONTROLE DE MARATHON OIL POUR 6,6 MILLIARDS DE DOLLARS

i. Steel, premier produc rr des Etats-Unia, a de novembre de tenter : r 51 % du capital de M Oll en proposant 125 pour chaque action de copième compagnie p

SOCIAL

هكذامز المول

La poiitique familiaie

M. Roger Burnel : l'UNAF souhaite chaque année une « renconfre-bilan »

M. MAIRE: UNE PRESSION SYNDICALE PUISSANTE DOIT APPUYER LES MESURES CONTRE LE CHOMAGE

AGRICULTURE

« IL FAUT RÉFORMER RAPIDEMENT L'ASSIETTE DES COTISATIONS SOCIALES », DÉCLARE Mme EDITH CRESSON

AFFAIRES

180 compagnie marite

Fibres optiques industries

M. ROCARD DEFEND L'ASSO-CLATION AVEC L'AMÉRICAIN

CORNING GLASS

La renégociation de l'accord multifibre

La C.E.E. ne parvient pas à convaincre

De notre correspondante

les pays en développement

Le crédit de General Motors n'est plus ce qu'il était

COMITÉ FRANÇAIS D'ÉLECTROTHERMIE

IMPORTANT: n'omblise pas de vous inscrire sur XII⁴⁶ Journées d'Etndes des 3 et 4 décembre au Palais des Congrès de Versailles i

CRÉDITS, CHANGES ET GRANDS MARCHÉS

L'euromarché

Le bon crédit de la France n'est pas mis en doute

dedunit em classacionis des internationaux, n confirmé qu'elle vierpruiteurs nationaux et internationaux, n confirmé qu'elle vierpruiteurs nationaux, n confirmé qu'elle viernodifier i rang attributé à la
Prance. Celle - di bénéficie, avec
de la confirmé de la plus
haule.

The confirmé profile suite viéce à
long terme et le coforation politique de l'actuel gouvernement
consistement profile suite viéce à
long terme et le coforation politique de l'actuel pour pour
l'actuel pour l'actuel pour
l'actuel pour l'actuel pour
l'actuel pour l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'actuel pour
l'

once in the commence of the co

ie lancer à fout moment un mission d'obligations mission de la consideration del la consideration de la consideration del consideration de la consideration del consideration de la consid

and the property of the control of t

organizames deviront sous mentre à junt leur dossier s' reulent continuer à pouvoir se lettreer de la procédure le fericer de la procédure le fericer de la procédure le soncernées doivent en effet ét tottudisés. Set la promètre à EDJP as cétale montre le lemission qu'elle vient de ris liser sur le marché japonais d'apptaux, cetul que l'on appel de s'Bamoural a Pour se pr

father parce qu'elle a prooffé de father parce qu'elle au recoffé de septiaux, celui que l'on appel de « Samoural a Peur se dir de la Samoural a Peur se de la Carle de la Car

Le Crédit foncier

manché des eurore-édits que
de christer que de dissider quelle 201 milliors
de drisher quelle 201 milliors
de dissider quelle 201 milliors
de la company de la company de
approchée dans ce sens Chaes
dan que pour assurer le socce
publique française, les diablies
mente présente dovens, 271 million
en addition sus taux affert sur
i déplus en exceditar à six me
en addition sus taux affert sur
indéplus en exceditar à six me
en addition sus taux affert sur
indéplus en exceditar à six me
en addition au taux affert sur
indéplus en exceditar à six me
en addition au taux affert sur
indéplus en exceditar à six en
en addition au taux affert sur
indéplus en exceditar à six en
en excellent de messa
de base par
la partier de messa
de base qui set l'unité de messa
de base par la certificie en
en
en l'action de l'action de
en pru
en l'action de l'action de
la part du Crédit fornéer un
financificant. On attend des
la part du Crédit fornéer un
financificant on con
et le de la part du Crédit fornéer un
financificant de con
et la part du Crédit fornéer
un
financificant con
et l'action
et l

Baisse persistante des métaux et du caoutchouc

Les matières premières

Estate—Data le marche euro-chi spatalire et rese trei forme fin hund et vendredi metin se euro-chinisqua nonvelles total euro-chinisqua nonvelles total euro-chinisqua nonvelles total acceptation et de la properation de la constanta de la

à moyen et à long perme.
Crest je noyame de Sudde qu
à ce jour, a offert le couponi
pour le couponi
presider au le couponi
presider au le couponi
de dollars faisant partie d'un
de dollars faisant partie d'un
dollars. la Sudde a propase de
aotes à acre au doches d'un
compenser le faible nivesu de
coupon, les Suddois envisagement
oupon, les Suddois envisagement
oupon, les Suddois envisagement
eq qui donnessit aux porteurs ur
apport, annuel de 14,5% %, ven

C'est toutefois Euratom qui es parvenn à émetire aux mellieux conditions. Ilentité surrans liconditions. Ilentité surrans liconditions de la surrans lisans efforts 40 millions de doilars d'obligations à dix ans au pair, svec un coupon annuel di 4,50 %. Ben accueilli, le coun de l'emprunt se retrouvait en fid de genaine sur le mavrhé secon-

L'ECU : surtout belge

On a bean tout essayer, in devise de la Communanté éconidevise de la Communanté éconitout, pour ne pas dire exclusivement, les Beigen L'émission libeljée en SUI de l'activo Sancarén
Extra de la Communanté de l'activo de la communante le l'activo de la communante le l'activo de la communante le l'activo de l'a

CHRISTOPHER HUGUES

Le marché monétaire et obligataire

Nouveau repli aux États-Unis

La grande bassas marrichima largementa murche la seminine dermiera, e'est, pourautite officie dermiera, e'est, pourautite dermiera, e'est, pourautite dermiera, e'est, pourautite dermiera, e'est, pourautite, e'est, pour et et est, pour et est, pour et et est, pour et est, p

spec demissions longemps retargible of the control of the control

A vrai dire, le syséme bancair tatt bien en peine, ces dermiers ours, de cavoir où II en était in raison de la gréve menée pas avant de la company de la com

falt que ledit statut exige nationalité françales, qu'il y des immigrés parmi les grévies y des immigrés parmi les grévies de la commanda del la commanda de la commanda del la commanda de la commanda del la comm

Pour la prochains période hebcomadaire, on parie d'un empreurle. C.P. de 2 milliards de francosois rieu n'est encore fic. C'esue l'emprunt d'Etat prévu pous a fin de l'année (10 milliards de rancs au moinal est proche, et u'il faut peut-être faire de lulace.

Le second étément, peat-être galement amondaiseur d'un popel du Trécor est la baisse des aires en Bourses, acquise seulement à la veille du wock-end, de cereme les aires en Bourses, acquise seulement à la veille du wock-end, de cereme les aires principales (183 % contre 185 % pour les emprunis 7524 à plus de sept ans. et de contre les sections des aires de la contre des parties. Au dire des spécialises, except de la contre del la contre de la contre del la contre del la contre del la contre del la contre de la contre de la contre del la c

Les devises et l'or

Grande fermeté du dollar et du yen

Aprile articlais, in semano dernifera, una risistanos surpranta de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del la compa

deion la Fuli Banch le yen ven montre en 1852 jusqu'an n'uwa montre en 1852 jusqu'an n'uwa montre en 1852 jusqu'an n'uwa menere 1852 jusqu'an n'uwa en 1852 jusqu'an n'uwa en 1852 jusqu'an la en 1852 jusqu'a

iffermissement e sans bottefois tramphisters, periment is seminal tramphisters, periment is seminal tramphisters, per seminal tramphisters to peur reference sementalitement t-a-wise d'un mark faible ten ause du système monétaire etti-de la Sécurité sociale par tramphister de la seminal de la Sécurité sociale par de la Sécurité de la Sécurité de la de la Sécurité de la Sécurité de la de la Sécurité de la Sécurité de la description de la de la description de la description de la description de la de la description de la description de la description de la de la description de la de la description de la de is, criss, potaniments pour l'aspession motal. Ge facceurs expliquents que motal. Ce facceurs expliquents que motal. Ce facceurs expliquents que expession de la section des tatte d'inicités, farorable à la reprise de la specialistion, l'attention de la complete de la septiment de la contra del la con

COURS DES PRINCIPAUX MARCHÉS DU 20 HOVEMBRE

Gree course above parentheses as METALYX. - Loudies (an specing por logical) is call view (Wirelessen) and the parenthese as the companion of the course of

35-50) — Fenang ise cents des Chivotas par \$11 o): 231-232 |
Divinition par \$11 o): 231-232 |
Divinition par \$11 o): 231-232 |
Divinition par \$10 o): 231-232 |
Divin

us moyens de clóture comparés d'une semanne à l'autri 11.6 ligne miericine donne ceux de la semanne precedente.)

-								
PARE	LINE	5 E-8	Franc Français	Franc cousts	0 000	Frant	Prome	taken
100 Tells	1,9038	Ξ	17,6118 17,8094	35,0876 36,7311	61.4138 64,5438	2,8360	30,5834 41,1015	0,03
Paris	18,8852 18,7414	5,6780 5,6150	<u> </u>	313,35 318,49	252.18 252.35	13,0810 15,0334	230,13 230,18	4,72
Arron	3,4462	1,8120 1,7430	31,9131 31,3931	Ξ	59,4796 19,2359	4,8127 4,7202	73,5389 72,4619	냽
Francist	4,2548 4,2561 71,6418	2,2515 2,2250	39,6542 39,6275 6,6308	124,25 126,28 29,7781	16,7221	5,9800 5,9571	91,3758 91,4506 15,2800	1.87 1.87
dresenes	71,4505	37,3500 2,1640	6.6318	21,1854	18,7865	T.584	15,3514	3,14
Amstergan	4.6543 ?283.60	3,4330 1 200	43,3313	138,003	109,34 532,97	8.6140 31.8745	- 161,01	2.84
18KYa	417,13 434,82	219,20 227,30	211,57 38,6035 10,4809	673,65 120,97 126,92	97,35 102,15	31.8072 582,20 608,36	488,28 85,9610 97,4237	0,18

مكذا سالاصل

LA SEMAINE FINANCIÈRE

et obligataire tats-Unis

Valeurs à reven	n fixe on
indexées	
Le compte à reb	ours pour le le l'emprunt

	20 nov.	Diff.
Ball Equipment .	. 145	-72
B.C.T. Banque Rothschild	69,28	7 33
Banque Rothschild	215	+ :
Chargeurs Béunis		T 16
Cie Rancaire	140	I "
C.C.F.	100	- 1 + 10 + 3 - 11 - 15 + 3,15 + 4,50
CFF.	275	- 11
C.P.L	. 144	15
Crédit du Nord .	. 92	+ 3,15
Euratrance	. 285	+ 4,50
Paris-Pays-Bas	. 195,50	+ 10 (1)
La Binin	. 263	+ 16 (1) + 9,86 - 10
Localrance	. 200	= "
Midi	251	. E &
Prétuhati	. 414	+ 29
Schneider	. 82.50	+ 2.50
Sweet	. 3U2	
U.C.B	. 194	Inchange

or et du ya

Le groupe « Nestlé », premièr multinationale helvétique, devrai
enregistrer pour 1981 des profit records. C'est ce à quoi s'atten
sou président, M. Pierre Lintard
Vegt. Le bénéfics le plus élev dégagé par le groupe s'étant élev
à 872 millions de france suisse
en 1976, l'on peut estimer dan ses conditions que son résults
dépassera légèrement ce chiff
et que la progression d'une anni
sor l'autre avoisinera 28 %. E 1980, le bénéfice consolidé (
« Nestlé » avait atteint 683 mi

	28 2504.	DUT.
Beghin-Say	157	- 6,80
B.S.NG. Danone	1099	- 471
Carrefunz	1585	+ 79
Casine	1150	- 23
Gán. Occidentale .		
Guyenne et Gasc.	405	- 2.50 + 31
Martell	751	+ 7
Most-Hennessy	561	+ 31
Mumm	375	inchang
Olide Cony	220	- :
Fernod-Ricard Source Perrier	141	= ;.
Radar		= 7
Ot Louis-Bouchon.	142	- 2 - 48 - 7
C.S. Saupiquet	285	- 11
Vve Cliquot	370	- 11 - 63 + 1
Viniprix	611	+ 1

	Portland ». D'ores et dejà, 90 %
	des actions de cetta firma aus
	été présentées et acquises par la
	filiale « Cimenta Canada La-
	farge » an prix unitaire de
	47 dellars. Le montant de l'in-
	vestissement est de 326 millions
	de dollars. C'est le pius imper-
	de dollars. C'est le plus imper- tant jamais réalisé par le groupe
١	qui table, pour la pinpart des
	firmes le composant, sur de
	resultate satisfaisants souven
	en progrès sensible pour l'exer-
	cice 1981.

	20 nov.	Ditt.
Augl. d'Entrep	735	‡ #
S.C.R.E.G.	105.28	+ 32
Ciments Franc	142	+ 0,50 + 31
Duntez	1225	+ 14
Gin. d'Entrep	260 460	+ 11,90
Lafr ge	265,90	- 2.90
Maisons Phénix Palist et Chausson	266 332	+ 10

		20 nov.	Diff.
F. Fin. A	-WILIOT	86,58	inchange
B.H.V.		118	- 1,90
narty		895	- 5
D.M.C Galeries T	afavette.	25,45	+ 0,35
La Redon	te	730	+ 30
Printempe André Ro	ndière	111,20	inchange
S.C.O.A.		52	- 9,6
(+ 59,8 9	a). Hors	plus-v	ines, sor
montant	atteint	103 m	illions de

ľ	-	20 aov.	Diff.
	Alsthom-Atlant	106.80	120
	C.E.M.	29.65	+ 0.05
	CIT-Alcatel	636	inchange
	Electricits (Cie g.)	320.60	T 15 CC
	Crounet	153.50	+ 15,68 18,50
	Thomson-C.S.F	180.20	- 0.50
	Génér des Baux	261	= 4
	Legrand	1295	+ 75
	Lyona, des Eaux	363.10	- 11.90
	Machines Bull	33	- 2.20
	Matra		
	Mot. Leroy-Somer.		- 23
٠	Moulinez	63.50	+ 0,40
	P.M. Labinal	105.20	+ 0,21
	Radiotechnique		T 0,20
	S.E.B.		- 9,41
	Signets		- 10
	Télémée, Risetz.		+ 76
	Thomson-Brandt .		Ŧ 13
9	I.B.M.	344	I 4.
i	LT.T.		+ 11,5
•	Schlumberger		_ 4.5
	sentamoniker		

	15 nov.	17 nov	18 nov.	19 nov.	20 nov.
Terme	118 590 394	153 495 779	186 819 859	191 358 035	218 377 85
R at obi	278 799 009	266 687 799	252 621 213	382 319 772	402 032 20
Actions	86 547 394	121 530 281	115 345 450	87 849 510	166 993 21
Total	483 936 797	541 713 859	654 786 532	661 527 817	737 403 28
INDICE	S QUOTID	ENS (INS)	E base 100	1. 81 décem	bre 19801
Franç, Etrang.	81,2 131,5	80,3 129,6	80,9 133	81,4 134,2	81,9 133,6
٠.			decembre	E CHANGE	3
	1	1	1.		1

BOURSE DE PARIS

SEMAINE DU 16 AU 20 NOVEMBRE

Timide réveil

	20 nov	Diff.
Elf-Aquitaine	673	
Esso	197	+ 7
Franc. Pétroles :	101	- 1
Pétroles B.P		- 3.0
Primagaz		+ \$
Raffinage	87	+ 5
Sogerap	290,50	- 14,5
Egron	213,40	+ 12.9
Petrofine	663	+ 4
Royal Ooteh	. 232	+ 20,2
groupe c'est fort	ement	dégradée

Métallurgie, constructions

mėce niquės

	_
87	7
460	-
700	
TTO	
3,20	- 0.90
35.50	- 1 - 0.90 - 4,30
304	- 36
450	= 34
744	+ 7.70
183.79	
63,30	- 1.60
44	+ 8.20
18 10	4 170
	inchange
	TREUKURA
134,60	- 5,20 - 10
1.35	- 10
. 106	- 1
N.C	_
	+ 12
197	+ 14
20,39	2,70
. 60	· - 4.10
. N.C.	_
. 82.90	+ 8,90
	877 450 118 9 250 35,58 306 450 418,170 65,80 41 118,10 262 113,10 105 113,10 105 113,10 105 113,10 105 113,10 113

	20 nov.	Diff.
Institut Mérieux .	. 638	- 42
Laboret, Bellon .	. 232	+ 9,50
Nubel-Bozel	20,20	
Rhône-Poulene Roussel-Urlaf	121	+ 3,10
B.A.S.F.	209	- 2,50
Bayer	. 399	Ι:
Hosehst	750 50	I 11 20
LCL	75 10	+ 0.70
Norsk-Hydro	525	

			- 11	neur tapper
tel bella L Penarreys or ter O	20 nov. 81 35,35 47,50 27,54 99,55 57,20 79 2,49	P + + +	17. 2,50 9,35 17 2,50 0,20 0,65 0,65 0,80 3	eion Pérouse président, M directeur gé des dépôts pourtant de dans les fait C'est de qu'ont pris par la voix Haberer, dir ministère de

Valeurs diperses

	_	_
A.D.G	164	- 3,50
L'Air Liquide	457	+ 36
Arjomari	***	
Withourses	83	= 3,80 = 5
Ble	360	- 5
Cinh Méditerranée.	446	- 7
Regilor	321	- 19
Enrope 1	705	inchange
Gle Ind. Part	TEA SA	+ 0,50
		T 0,54
Hachette		+ 32
J. Borel Int	113	- 0,80
L'Ortal	714	+ 8
Nevigation Mixte .	154	+ 1
Nord-Est	30.50	inchang
		meurus
Presses de la Cité .	993	- 14
P.U.E	99,38	+ 4.0
St-GobPont-A-ML	145.90	+ 63
Skis Rossignel	440	+ 4.5 + 6.3 + 3 + 13.8
Sanen	200	I .2.
TIT A	148 54	T 13.0

Bourses étrangères

NEW-YORK

	_	-
A1002	23	24 3/4
A.T.T	60 1/4	91 1/4
Bostos	23	22 3/8
Chase Man. Bank	58 3/8	57 5/8
De Pout de Nam	39 3/8	36 1/2
Eastman Kodak	66 3/8	58 3/6
Exton	30 1/2	31 5/8
Pord	10 3/4	19 3/9
General Blectric	56 3/6	57 1/8
General Poods	31 5/8	31 3/9
General Motors		34 7/8
General Motors	36 1/4	
Goodyear	17 3/4	18 1/4
LBM	51 1/2	58 5/8
LT.T.	28 1/4	29 1/9
Mohil Oil	24 7/8	25 5/9
Priver	47 5/8	48 7/8
Sehlamberger	53 7/8	52 1/4
Texaco	32 3/9	34 1/4
FLA.L. Inc.	19 1/8	19 3/9
	48 ~~	46 7/8
n.s. Steel	31 1/8	27 3/4
Westinghouse	34	24
Xerox Corp	29 3/8	39 1/8

LONDRES

	Cours 13 nnv.	Cours 20 not
Bowater	213	201
Brit. Petroleum	210	316 228
Constanids	64	65
Free State Gednide	32,50	30,75
Gt. Univ Stores	436	420
Shell	374	396 147
War Loan	26 1/8	27 1/
(*) En dellers.		

FRANCFORT

	13 nov.	20 no
	-	-
A.B.G	43.50	43.70
B.A.S.F.	134,50	134.59
Bayer	120,50	119,80
Commerzbank	129,10	126
Hoeenst	124.80	125.50
Maccesman	151,50	150.8
Siemens Volkswagen	205.50	196.8
Aourassen	126	125,90

TERKY TER NERS WELL	A ELMENT	MAKCHE LIDA	LUL	LUK
TRAITÉES A TERM	E Val.		50URS 13/11	20/1
de titres 17. % 29.400 10.50 25.400 10.50 25.000 1.50 25.000 1.50 33.1 100 1.50	cap. (P.) cap. (P.) 55 891 899 46 989 598 38 289 598 36 794 544 36 063 905 33 859 210 25 889 175	Piète française (20 fr.). Piète française (10 fr.). Piète suirse (20 fr.). Piète suirse (20 fr.). Piète latine (20 fr.). Servarale © Seuverale Elizabeth II © Denl'-Souverain Piète de 20 dellars — 10 dellars	628 520 585 527 670 790 416 3040 1660	78000 74898 728 499 655 800 527 670 785 416 2380 156

Les pouvoirs publics et la réforme boursière

UN JOUR DANS LE MONDE

ÉTRANGER

- DIPLOMATIE ettre à jour la dis par François de Ros EUROPE AFRIQUE

POLITIQUE

SOCIÉTÉ

CULTURE

AUSIQUE : les Re

19, RADIO - TELEVISION.

« Simple effet de pr
por Claude Sorraute.

UNE SEMAINE AVEC LA HAUTE-NORMANDIE

ÉQUIPEMENT

ÉCONOMIE

RADIO-TELEVISION (19)
INFORMATIONS
- SERVICES - (201 :
- Journal officiel -; Les
urgences du dimanche; Môtéorologie; Mots croisés.

Carnet (191 : Programme pectacles (18).

Londres entend poursuivre la recherche d'une solution politique en Irlande du Nord

Le dilemme de M. Prior

A L'ENCONTRE DES POSITIONS GOUVERNEMENTALES

Les «sages» préconisent un programme modeste de relance en Allemagne fédérale

LA CONFRONTATION ENTRE « DIMITRI GIORGIU » ET LES ENQUÉTEURS ITALIENS N'AURAIT RIEN DONNÉ

Des médecins suédois envisagent un nouveau traitement chirurgical de la maladie de Parkinson

LA C.G.C. VA SE MOBILISER CONTRE LA POLITIQUE GOUVERNEMENTALE

Le parti radical s'interroge

sur ses liens avec l'U.D.F.

Les conflits se poursuivent à la Caisse d'Épargne de Paris et au centre E.D.F. de La Rochelle

Les grévistes de la Caisse d'épargne de Paris ont, le vendredi novembre, décidé de poursuires leur mouvement déclenché le

Les associations de parents et de transporteurs rédament une surveillance dans les cars de ramassage scolaire

PRIX

15 calculatrices programmables aux

Prix Duriez

STAGES DE PSYCHOLOGIE CLINIQUE Professions de la Santé Travailleurs des Secteurs Sanitaires et Sociaux

FORMATION PERMANENTE sité PARIS VII - U.E.R. Sciences Humain Centre CENSIER - Tél. 331-51-97

مك امز النحل